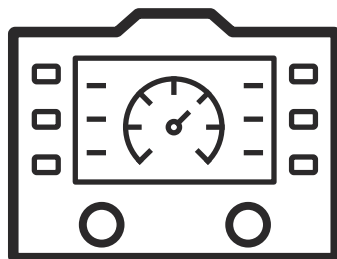




Husqvarna®



HMI: FS5000 D, FS7000 D/DL/DMT

ES	Manual de usuario	2-19
PT	Manual do utilizador	20-37
IT	Manuale dell'operatore	38-55
EL	Οδηγίες χρήσης	56-74

Contenido

Introducción.....	2	Funcionamiento.....	7
Seguridad.....	3	Resolución de problemas.....	9
Sistema de menús.....	3	Apéndice.....	18

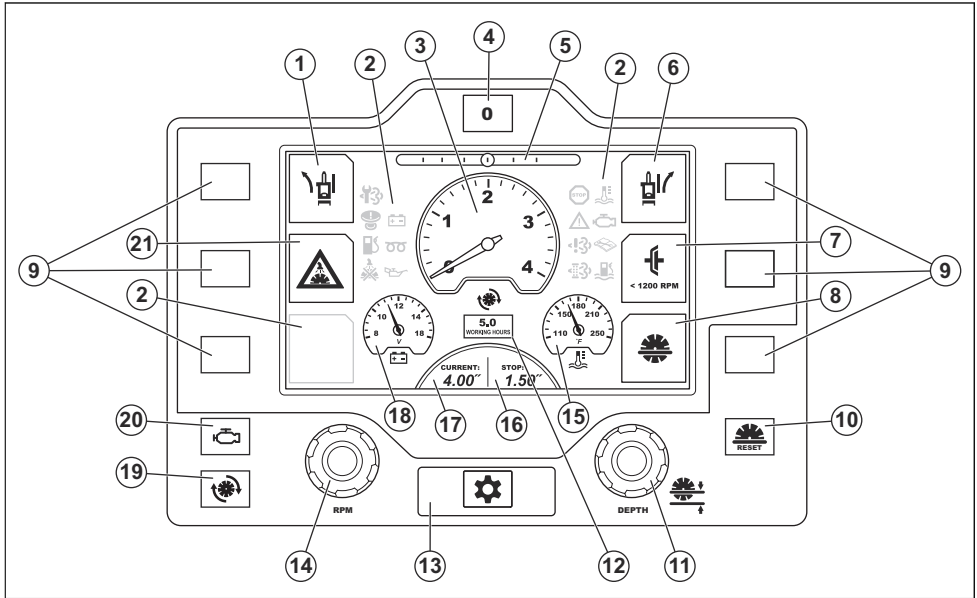
Introducción

Descripción del producto

Este manual de usuario incluye descripciones de las funciones de la HMI (interfaz hombre-máquina) del

producto. La HMI controla y supervisa las funciones y configuraciones importantes del producto. Cuando decimos HMI, nos referimos al panel de control y a la pantalla del producto.

Descripción general del panel de control y de la pantalla



1. E-track, ajuste a la izquierda.
2. Símbolos de advertencia. Consulte *Símbolos de advertencia de la pantalla en la página 6*.
3. Régimen del motor o velocidad del disco.
4. Botón de reinicio E-track. *
5. E-track, posición.
6. E-track, ajuste a la derecha.
7. Acople o desacople el embrague del disco. Esta función no se incluye de serie en todas las variantes del producto.
8. Tope de profundidad del disco.
9. Botones de selección.
10. Botón de reinicio del tope de profundidad del disco. *
11. Manija de ajuste del tope de profundidad del disco. *
12. Contador de horas de funcionamiento del motor.

13. Botón de menú.
14. Perilla de control del acelerador. *
15. Temperatura del motor.
16. Ajuste del tope de profundidad del disco.
17. Profundidad del disco actual.
18. Tensión de la batería.
19. Botón para mostrar la velocidad del disco en rpm en la pantalla. *
20. Botón para mostrar el régimen del motor en rpm en la pantalla. *
21. Sistema de seguridad de agua.

* = Consulte el manual de usuario del producto para obtener más información.

Seguridad

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea este manual de usuario junto con el manual de usuario del producto.
- Debe leer y comprender los 2 manuales de usuario antes de utilizar el producto.

Sistema de menús

Nota: Cada producto puede tener distintas configuraciones. Por lo tanto, la información de la pantalla podría no corresponderse con las ilustraciones que se muestran en este manual de usuario.

Nota: Las ilustraciones de este manual de usuario muestran texto en inglés, pero el texto de la pantalla estará en el idioma seleccionado. Consulte la sección *Idioma de la pantalla en la página 3*.

Uso del sistema de menús

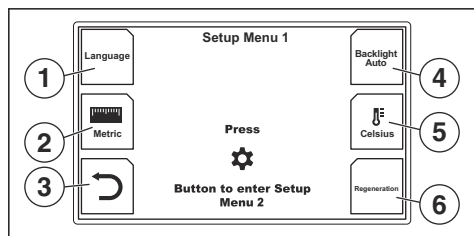
- Pulse el botón de menú para abrir el menú de configuración.
- Para realizar una selección en la pantalla, pulse el botón de selección correspondiente en el lado izquierdo o en el derecho de la pantalla.

Nota: No puede tocar los símbolos de la pantalla para seleccionarlos.

- Para volver a la estructura de menús, seleccione el símbolo de flecha en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener una descripción general de la estructura de menús, consulte *Vista general del menú en la página 18*.

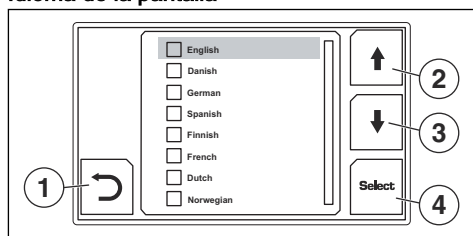
Menú de configuración 1



1. Seleccionar idioma. Consulte *Idioma de la pantalla en la página 3*.
2. Unidad de longitud. Cambiar entre unidades de longitud métricas e imperiales.
3. Volver a la estructura de menús.
4. Brillo de la pantalla. Seleccione uno de los 3 niveles disponibles o active el modo automático.

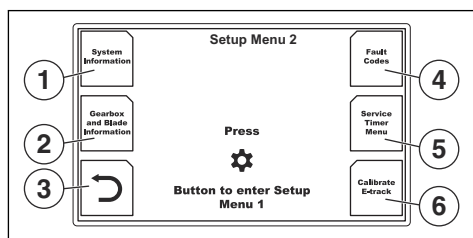
5. Unidad de temperatura. Seleccione entre °C y °F.
6. Regeneración. Consulte la sección *Regeneración en la página 8*.

Idioma de la pantalla



1. Volver a la estructura de menús.
2. Desplazarse hacia arriba en la lista de selecciones disponibles.
3. Desplazarse hacia abajo en la lista de selecciones disponibles.
4. Seleccionar idioma.

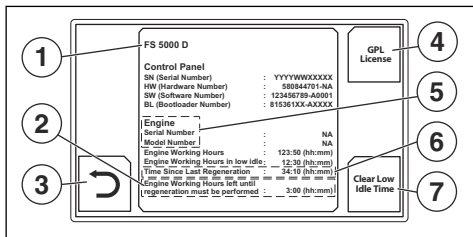
Menú de configuración 2



1. Seleccione para ver la información del sistema. Consulte *Información del sistema en la página 4*.
2. Seleccione para ver la información sobre la caja de cambios y el disco. Consulte *Información sobre la caja de cambios y el disco en la página 4*.
3. Volver a la estructura de menús.
4. Seleccione para ver los códigos de avería. Consulte *Códigos de avería del motor en la página 5* y *Códigos de avería que no están relacionados con el motor en la página 5*.

5. Seleccione para ver el menú del temporizador de servicio. Consulte *Menú del temporizador de servicio en la página 5*.
6. Calibrar E-track. Consulte la sección *Ajuste del ángulo central de E-track en la página 7*.

Información del sistema



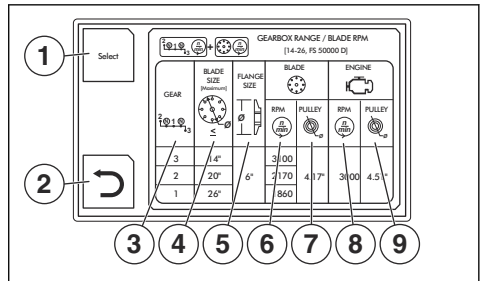
1. Modelo de producto.
2. Tiempo restante para realizar una regeneración. Si no se realiza una regeneración en este momento, el motor pasa al modo de respaldo de regeneración. Solo es válido para FS5000 D. Consulte el manual de usuario de FS5000 D.
3. Volver a la estructura de menús.
4. Seleccione para leer la información de la licencia de GPL.
5. Información del motor
6. Tiempo desde la última regeneración. Solo se aplica a los productos que cumplen la normativa sobre emisiones Euro V.
7. Seleccione para borrar el tiempo que el motor ha estado en funcionamiento a ralentí bajo. Se necesita un código PIN.

Información sobre la caja de cambios y el disco

Esta vista muestra las configuraciones recomendadas de marcha, rpm, polea y brida para las dimensiones del disco.

Nota: Las tablas de la caja de cambios de 1 velocidad y la de 3 velocidades son diferentes. La ilustración muestra la tabla de la caja de cambios de 3 velocidades.

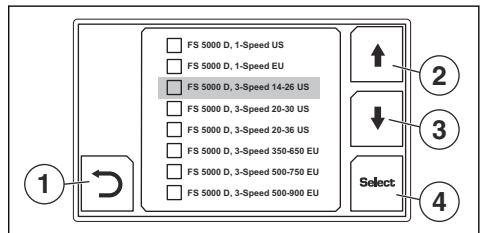
Consulte también *Configuración del producto para discos de diferentes dimensiones en la página 7*.



1. Seleccionar la configuración del producto. Consulte *Selección de información de la caja de cambios y del disco en la página 4*.
2. Volver a la estructura de menús.
3. Gama de la caja de cambios.
4. Diámetro del disco de corte, mm/pulg.
5. Diámetro de la brida del disco, mm/pulg.
6. Velocidad máxima del disco.
7. Diámetro de la polea del eje del disco, mm/pulg.
8. Régimen del motor máximo.
9. Diámetro de la polea de la caja de cambios, mm/pulg.

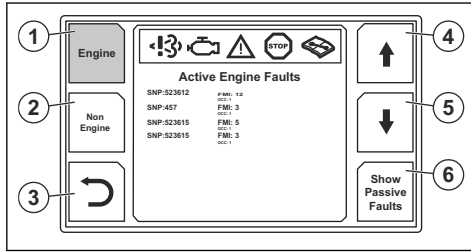
Selección de información de la caja de cambios y del disco

Seleccione su producto para obtener información sobre la caja de cambios y el disco.



1. Volver a la estructura de menús.
2. Desplazarse hacia arriba en la lista de selecciones disponibles.
3. Desplazarse hacia abajo en la lista de selecciones disponibles.
4. Seleccionar la configuración del producto.

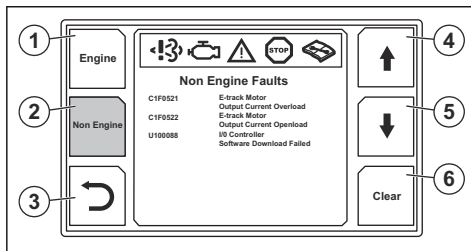
Códigos de avería del motor



Si no hay códigos de avería del motor activos ni pasivos, aparecerá un mensaje con esta información en la pantalla al abrir esta vista.

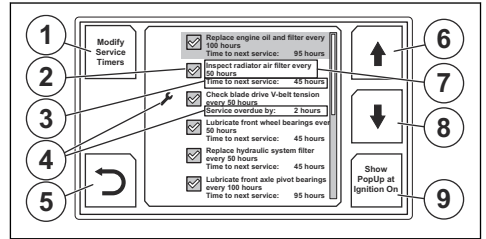
1. Códigos de avería del motor. Para indicar que se ha seleccionado esta vista, se usa un color diferente.
2. Seleccione para abrir la vista de códigos de avería que no estén relacionados con el motor.
3. Volver a la estructura de menús.
4. Desplazarse hacia arriba en la lista de códigos de avería.
5. Desplazarse hacia abajo en la lista de códigos de avería.
6. Seleccione entre los códigos de avería del motor activos y pasivos.

Códigos de avería que no están relacionados con el motor



1. Seleccione para abrir la vista de códigos de avería que estén relacionados con el motor.
2. Códigos de avería que no están relacionados con el motor. Para indicar que se ha seleccionado esta vista, se usa un color diferente.
3. Volver a la estructura de menús.
4. Desplazarse hacia arriba en la lista de códigos de avería.
5. Desplazarse hacia abajo en la lista de códigos de avería.
6. Borrar todos los códigos de avería pasivos.

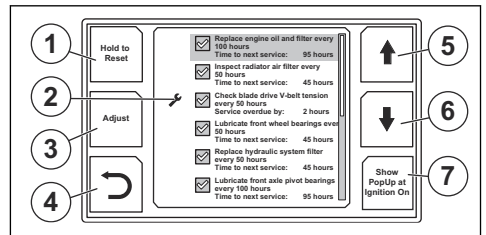
Menú del temporizador de servicio



Para obtener más información sobre los procedimientos de servicio, consulte el manual de usuario del producto.

1. Seleccione para ir al modo de servicio. Se necesita un código PIN.
2. Indicación de que se mostrará un mensaje para el procedimiento de servicio cuando se encienda el contacto y el procedimiento de servicio no se realice a tiempo.
3. Tiempo restante antes del próximo servicio.
4. Indicación de que el servicio no se ha realizado a tiempo.
5. Volver a la estructura de menús.
6. Desplazarse hacia arriba en la lista de procedimientos de servicio disponibles.
7. Procedimiento de servicio e intervalo.
8. Desplazarse hacia abajo en la lista de procedimientos de servicio disponibles.
9. Seleccione para mostrar un mensaje para el procedimiento de servicio cuando se encienda el contacto.

Modo de servicio

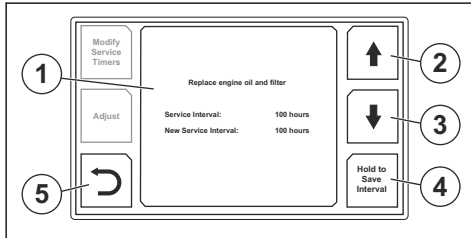


Para obtener más información sobre los procedimientos de servicio, consulte el manual de usuario del producto.

1. Mantenga pulsado durante 3 segundos para restablecer el tiempo restante antes del próximo servicio.
2. Indicación de que el servicio no se ha realizado a tiempo.
3. Seleccione para cambiar el intervalo de servicio.
4. Volver a la estructura de menús.
5. Desplazarse hacia arriba en la lista de procedimientos de servicio disponibles.
6. Desplazarse hacia abajo en la lista de procedimientos de servicio disponibles.

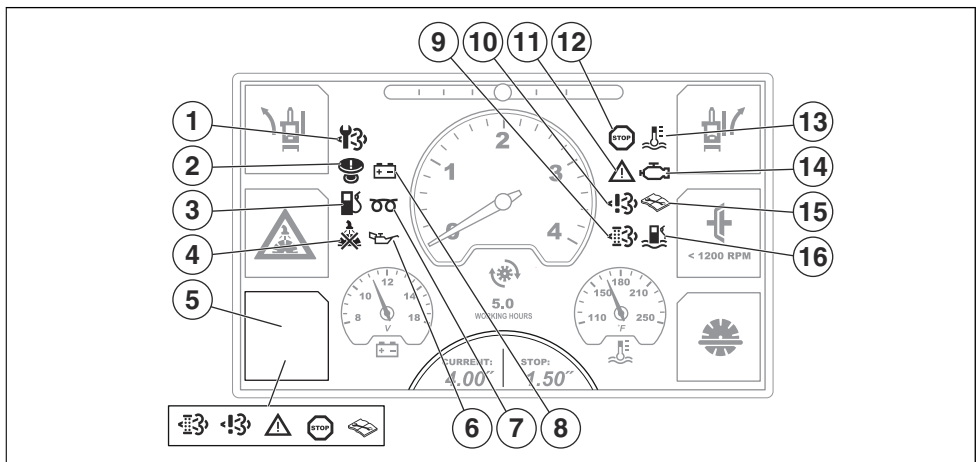
7. Seleccione para mostrar un mensaje para el procedimiento de servicio cuando se encienda el contacto.

Cambiar el intervalo de servicio



1. Información sobre el procedimiento de servicio seleccionado.
2. Aumentar el intervalo de servicio.
3. Reducir el intervalo de servicio.
4. Mantenga pulsado durante 2 segundos para guardar el intervalo de servicio ajustado.
5. Volver a la estructura de menús.

Símbolos de advertencia de la pantalla



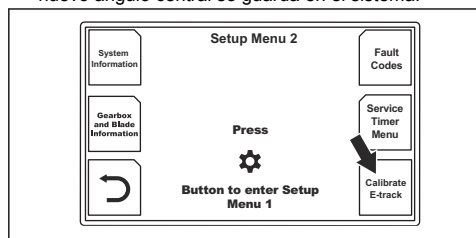
1. Sustituya el filtro de partículas diésel (DPF). Solo se aplica a los productos FS7000 D y FS7000 DL que cumplen la normativa sobre emisiones Euro V.
2. Parada de la máquina activada. Para restablecer la función de parada de la máquina, son necesarias estas 3 condiciones:
 - El interruptor de arranque del motor se encuentra en la posición de parada.
 - El régimen del motor es de 0 rpm.
 - La velocidad del disco de corte es de 0 rpm.
3. Nivel de combustible bajo.
4. No llega presión de agua al sistema de refrigeración por agua para el disco de corte. El símbolo indica que no hay presión de agua y que el sistema de seguridad de agua está activado.
5. Hay una avería del motor o es necesario realizar una regeneración. Se muestran diferentes símbolos para diferentes averías y para la regeneración. Seleccione para abrir la vista de códigos de avería o la vista de regeneración.
6. Presión de aceite del motor baja. Consulte el manual del motor para obtener más información.
7. Precalentamiento. Consulte el manual del motor para obtener más información.
8. La batería no se carga.
9. Es necesario realizar la regeneración. Consulte *Regeneración en la página 8* y las secciones sobre la regeneración en el manual de usuario del producto. Solo se aplica a los productos que cumplen la normativa sobre emisiones Euro V.
10. FS5000 D: Fallo en el sistema de control de diagnóstico de NOx. Solo se aplica a los productos que cumplen la normativa sobre emisiones Euro V.
FS7000 D: Manipulación y fallo del hardware en el sistema EAT. Consulte el manual del motor para obtener más información.
11. Problema del motor moderado. Consulte el manual del motor para obtener más información.
12. Parada del motor. Consulte el manual del motor para obtener más información.

13. Motor demasiado caliente. Consulte el manual del motor para obtener más información.
14. Fallo del motor. Este símbolo siempre aparece junto con los símbolos de parada del motor y problema moderado del motor. Consulte el manual del motor para obtener más información.
15. Hay un error que no está relacionado con el motor. Para obtener más información, consulte *Códigos de avería que no están relacionados con el motor en la página 12*.
16. Agua en el combustible. Solo es válido para FS7000 D, FS7000 DL y FS7000 DMT.

Funcionamiento

Ajuste del ángulo central de E-track

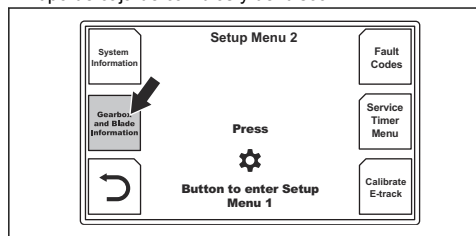
1. Ajuste el eje trasero con la función E-track. Consulte el manual de usuario del producto.
2. Pulse el botón de menú 2 veces para abrir el menú de configuración 2.
3. Seleccione "Calibrate E-track" (Calibrar E-track). El nuevo ángulo central se guarda en el sistema.



Configuración del producto para discos de diferentes dimensiones

Configuración de un modelo de caja de cambios de 1 velocidad

1. Pulse el botón de menú 2 veces para abrir el menú de configuración 2.
2. Pulse el botón de selección de la información del tipo de caja de cambios y del disco.



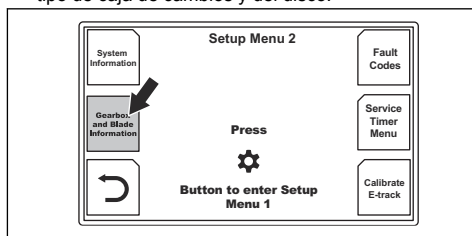
3. Lea las especificaciones para realizar la configuración. Consulte *Información sobre la caja de cambios y el disco en la página 4* para obtener las descripciones de las piezas de la tabla.

ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED	
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
14"	4.5"	3200	4.17"	3000	6"
20"	4.5"	2400	4.17"	3000	4.51"
26"	5"	1870	4.17"	3000	3.50"
30"	5"	1630	4.78"	3000	3.50"
36"	6"	1360	5.75"	3000	3.50"

4. Sustituya las poleas de la caja de cambios, las poleas del eje del disco, las bridas del eje del disco, la protección del disco y el disco de corte, tal y como se muestra en la pantalla.

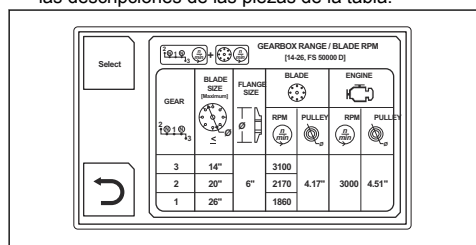
Configuración de un modelo de caja de cambios de 3 velocidad

1. Pulse el botón de menú 2 veces para abrir el menú de configuración 2.
2. Pulse el botón de selección de la información del tipo de caja de cambios y del disco.



3. Si la medida del nuevo disco de corte se encuentra en el mismo intervalo, mueva la palanca de la caja de cambios a la posición correcta. Consulte el manual de usuario del producto.

- Si la medida del nuevo disco de corte no se encuentra en el mismo intervalo, sustituya estas piezas como se muestra en la pantalla: las poleas de la caja de cambios, las poleas del eje del disco, las bridas del eje del disco, la protección del disco y el disco de corte. Consulte *Información sobre la caja de cambios y el disco en la página 4* para obtener las descripciones de las piezas de la tabla.



- Si es necesario para la configuración seleccionada, mueva también la palanca de la caja de cambios a la posición correcta. Consulte el manual de usuario del producto.

Regeneración

Para obtener más información sobre la regeneración, consulte el manual de usuario del producto.

Regeneración

No es necesario esperar a que aparezcan los símbolos de advertencia en la pantalla para realizar una regeneración. Esta se puede llevar a cabo manualmente para evitar problemas del motor. En el modelo FS5000 D, se puede iniciar una nueva regeneración tras 50 horas de funcionamiento. En los modelos FS7000 D, FS7000 DL y FS7000 DMT, es necesario usar la herramienta de mantenimiento Deutz SERDIA.

- Sítue el producto en un lugar bien ventilado.
- Asegúrese de que el nivel de combustible es suficiente para el tiempo de funcionamiento especificado con una carga del motor alta.



ADVERTENCIA: En los productos que no tienen embrague del disco, el disco de corte empieza a girar cuando se arranca el motor. No mueva el producto hacia un lado ni lo saque del área de trabajo si el disco de corte está girando.

- Pulse el botón de menú para abrir el menú de configuración 1.
- Seleccione la regeneración en la pantalla.

Debe cumplir con estos requisitos:

- El motor está en marcha.
- La palanca de ajuste del régimen está en la posición de parada.

- La temperatura del motor es lo suficientemente alta.
- Para productos que tienen embrague del disco: el disco de corte no se mueve y el embrague del disco está desacoplado.

- Seleccione "Continue" (Continuar).
- Siga las instrucciones e inicie la regeneración.
- Espere entre 30 y 40 minutos mientras el producto realiza una regeneración del filtro de partículas diésel.

Nota: Los símbolos de advertencia de la pantalla pueden parpadear durante el proceso de regeneración.

- Una vez finalizada la regeneración, vuelva a la estructura de menús.
- Si aparece un mensaje en la pantalla que indique que no se ha podido iniciar la regeneración, póngase en contacto con su taller de servicio.

Regeneración de recuperación

Solo válido para el modelo FS5000 D.

- Realice el mismo procedimiento que para la regeneración. La diferencia es que el tiempo necesario para una regeneración de recuperación es de 3 horas.

Nota: El operador puede realizar una regeneración de recuperación desde el panel de control de todos los productos que tengan una fecha de producción igual o posterior al 1 de enero de 2019. Para motores con una fecha de producción anterior al 1 de enero de 2019, es necesario actualizar el software de la ECU antes para que el operador pueda realizar una regeneración de recuperación desde el panel de control. Si no se realiza la actualización del software de la ECU, se debe utilizar la herramienta de mantenimiento Yanmar SmartAssist para realizar una regeneración de recuperación. Póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna para obtener más información.

Cancelación de una regeneración

Para cancelar una regeneración, realice uno de estos procedimientos:

- Pulse el botón de selección de la flecha para volver a la estructura de menús.
- Apague el contacto.
- Pulse el botón de parada de la máquina.
- Mueva la palanca de ajuste del régimen a una posición distinta a la de parada.

Cuando se cancele la regeneración, aparecerá un mensaje en la pantalla.

Resolución de problemas

Mensajes de advertencia de la pantalla

Símbolo	Mensaje de texto	Productos relacionados
	"Disengage Blade Clutch before engine can be started" (Desacople el embrague del disco antes de arrancar el motor).	Es aplicable a todos los productos.
	"Service Needed. See Service Timer Menu" (Servicio necesario. Consulte el menú del temporizador de servicio).	
	"Engine Overheated" (El motor se ha recalentado).	
	"No Blade Water Pressure" (No hay presión de agua en el disco).	
	"Machine Stop Pressed: Restore Machine Stop and cycle ignition" (Parada de la máquina pulsada. Restaure la parada de la máquina y realice un ciclo de encendido).	
	"Machine Stop State Active: Please cycle ignition" (Parada de la máquina activa: realice un ciclo de encendido).	
	"Crank Error: Please cycle ignition slowly. If problem still exist check harness and Fault Codes" (Error de arranque: realice un ciclo de encendido. Si el problema persiste, compruebe el mazo de cables y los códigos de avería).	Solo es válido para FS5000 D.
	"Speed Control Not in Stop Position" (La palanca de ajuste del régimen no está en la posición de parada).	
	"Regeneration must be performed. Work is no longer allowed due to high soot load. Engine speed has been limited to 1500 RPM. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 30 minutes" (Se debe realizar la regeneración. No se puede seguir usando la máquina por la gran acumulación de hollín. El régimen del motor se ha limitado a 1500 rpm. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará 30 minutos).	
	"Regeneration must be performed. Engine is locked due to high soot load. Work is no longer allowed. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 3 hours" (Se debe realizar la regeneración. El motor se ha bloqueado por la gran acumulación de hollín. No se puede seguir usando la máquina. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos es 50 %. La regeneración tardará 3 horas).	
	"Engine power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 30 minutes. Working hours left: 3:00" (La potencia del motor se ha reducido por la gran acumulación de hollín. La regeneración debe realizarse para evitar que el motor se bloquee. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará 30 minutos. Horas de funcionamiento restantes: 3:00).	
1247 - 001 - 09		9

Símbolo	Mensaje de texto	Productos relacionados
	"Warning. Water in fuel level high. Empty water in fuel filter/water separator. Driving with water in fuel warning will limit the RPM to 1200 after 5 minutes" (Advertencia: Nivel de agua en el combustible alto. Vacíe el filtro de agua en el combustible/separador de agua. Si se usa la máquina con agua en el combustible, el régimen se limitará a 1200 rpm al cabo de 5 minutos).	Solo es válido para FS7000 D, FS7000 DL y FS7000 DMT.
	"Warning. Water in fuel level high. Engine speed is limited to 1200 rpm due to high water level in fuel. Empty water in fuel filter/water separator. Drain all water from fuel filter may take several minutes" (Advertencia: Nivel de agua en el combustible alto. El régimen del motor se ha limitado a 1200 rpm por el alto nivel de agua en el combustible. Vacíe el filtro de agua en el combustible/separador de agua. Vaciar por completo el agua del filtro de combustible puede tardar varios minutos).	

Símbolo	Mensaje de texto	Productos relacionados
	"Regeneration required due to high soot load. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes" (Se debe realizar la regeneración por la gran acumulación de hollín. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará unos 30 minutos). Acumulación de hollín: XXX %	Solo se aplica a FS7000 D, FS7000 DL y FS7000 DMT que cumplen la normativa sobre emisiones Euro V.
	"Engine power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes" (Se ha reducido la potencia del motor por la gran acumulación de hollín. La regeneración debe realizarse para evitar que el motor se bloquee. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará unos 30 minutos). Acumulación de hollín: XXX % Reducción de la potencia: XX %	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes" (Se ha reducido el régimen y la potencia del motor por la gran acumulación de hollín. La regeneración debe realizarse para evitar que el motor se bloquee. El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará unos 30 minutos). Acumulación de hollín: XXX % Reducción de la potencia: XX % Límite de régimen del motor: 1500 r/min	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed with Service Tool (SERDIA). Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes" (Se ha reducido el régimen y la potencia del motor por la gran acumulación de hollín. La regeneración debe realizarse con la herramienta de servicio (SERDIA). El nivel de combustible recomendado antes de que empiece la regeneración es de al menos el 50 %. La regeneración tardará unos 30 minutos). Acumulación de hollín: XXX % Reducción de la potencia: XX % Límite de régimen del motor: XX rpm	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. DPF filter need to be replaced" (Se ha reducido el régimen y la potencia del motor por la gran acumulación de hollín. Se debe sustituir el filtro DPF). Acumulación de hollín: XXX % Reducción de la potencia: XX % Límite de régimen del motor: XX rpm	

Códigos de avería que no están relacionados con el motor

Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
U100187	ECU del motor	No hay comunicación CAN	El motor no arranca. No se puede controlar el funcionamiento de la máquina.	Compruebe si hay daños en los conectores X1, X4 y X14, y en el mazo de cables del chasis. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error.
U100087	Controlador E/S			Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
U100088	Controlador E/S	Error al descargar el software		Contacte con su taller de servicio.
P060748	IOC MPU	Fallo de supervisión		Póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
P060745	IOC MPU	Fallo de la memoria del programa		
P060742	IOC MPU	Fallo de la memoria general		
C1F0612	Señal de arranque	Cortocircuito a la batería	El motor no arranca	Compruebe si hay daños en la llave de contacto, en los conectores X30 y X32, y en el mazo de cables. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error.
C1E0111	Señal del sensor de profundidad del disco	Cortocircuito a tierra	No se puede mostrar la profundidad del disco. No se puede usar el tope de profundidad del disco.	Desconecte el sensor y restablezca el código de error. Si el código de error ya no aparece compruebe el sensor y cables del sensor.
C1E0112	Señal del sensor de profundidad del disco	Cortocircuito a la batería		Compruebe si hay daños en los conectores X13 y X14, y en el mazo de cables que va a los sensores. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca los códigos de avería. Póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
C1D0115	Mecanismo de arranque	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	No se puede controlar el mecanismo de arranque. No se puede continuar con el corte.	Compruebe los daños en los conectores y mazos de cables X14 y X1. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error.
C1D0111	Mecanismo de arranque	Cortocircuito a tierra	El motor no arranca.	Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0711	Fuente de alimentación externa	Cortocircuito a tierra	No se puede continuar con el corte.	Compruebe los cables al:
C1D0712	Fuente de alimentación externa	Cortocircuito a la batería	Es posible que no se puedan leer los valores del sensor.	Sensor de profundidad del disco y el propio sensor; sensor de posición E-track y el propio sensor Interruptor de arranque en punto muerto y el propio interruptor Interruptor de elevación/descenso y el propio interruptor Interruptor de seguridad de agua y el propio interruptor
C1D0815	AUX1	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La IHM no puede controlar AUX1.	Compruebe el relé K4 en la caja de fusibles/relés.
C1D0811	AUX1	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

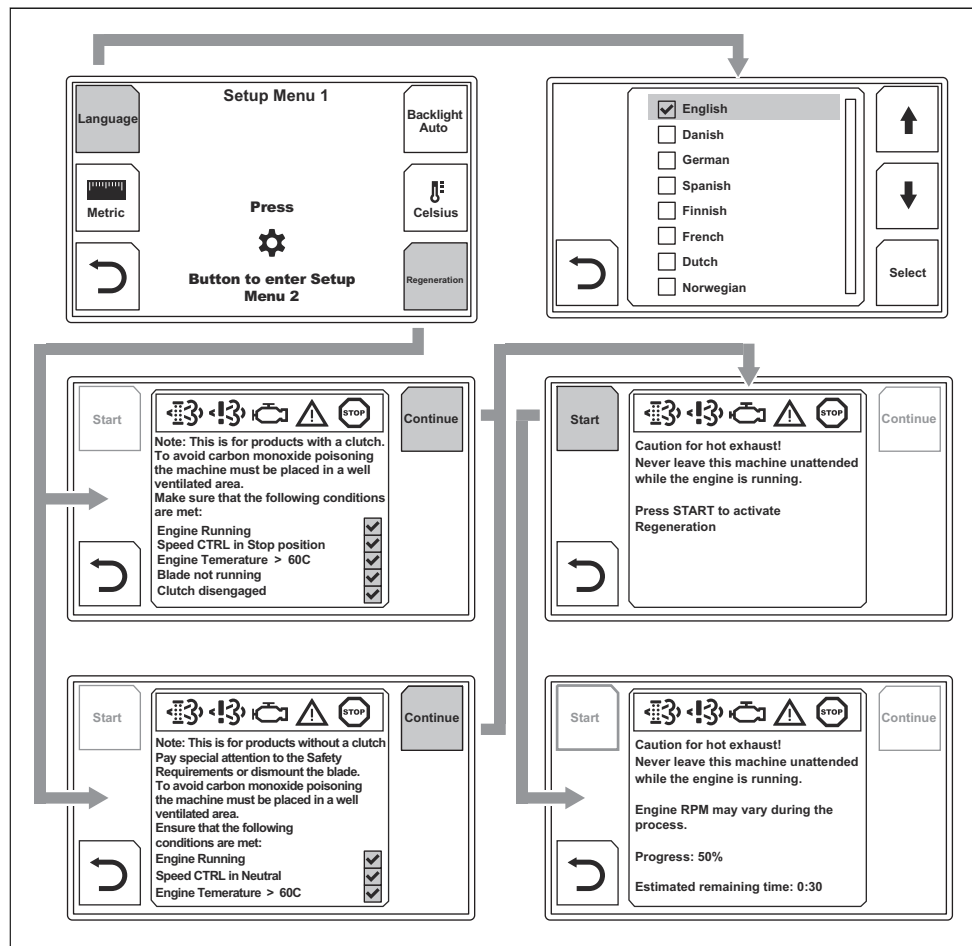
Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
C1D0215	AUX2	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La HMI no puede controlar la conexión AUX2 (quinta rueda).	Compruebe el relé K5 en la caja de fusibles/relés.
C1D0211	AUX2	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0315	Embrague de disco	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La IHM no puede controlar el embrague del disco. El disco puede estar acoplado o desacoplado todo el tiempo.	Compruebe el relé K7 de la caja de fusibles/relés.
C1D0311	Embrague de disco	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0615	Bomba de agua	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La IHM no puede controlar la bomba de agua. Es posible que no se pueda activar.	Compruebe el relé K2 de la caja de fusibles/relés.
C1D0611	Bomba de agua	Cortocircuito a tierra	No se puede activar la bomba de agua.	Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

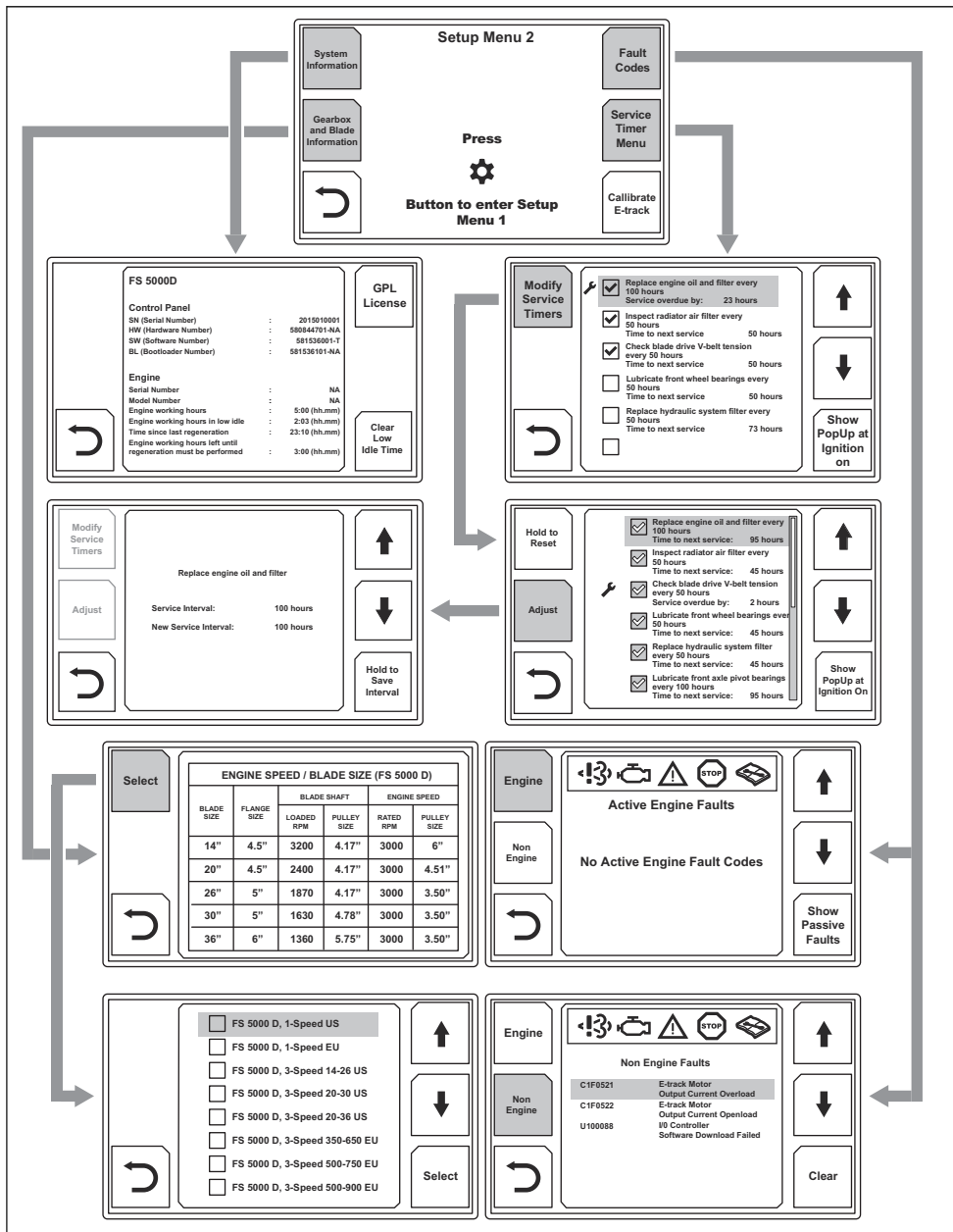
Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
C1D0915	Luz de trabajo	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La IHM no puede controlar la luz de trabajo. Es posible que no se pueda activar.	Compruebe el relé de la luz de trabajo K3 de la caja de fusibles/relés.
C1D0911	Luz de trabajo	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0C15	Encendido	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	El motor no arranca.	Yanmar: Compruebe el relé K8 de la caja de fusibles/relés. Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0C11	Encendido	Cortocircuito a tierra		Deutz: Compruebe los daños en los conectores y mazos de cables X14 y X1. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
C1D0D15	Bomba de elevación hidráulica	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La bomba de elevación hidráulica no se puede usar para subir el disco.	Compruebe el relé K6 de la caja de fusibles/relés.
C1D0D11	Bomba de elevación hidráulica	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables a la caja de fusibles/relés y conector de la caja de fusibles/relés. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1D0E15	Válvula de descenso hidráulica	Circuito abierto o cortocircuito a la batería	La válvula de descenso hidráulica no se puede usar para bajar el disco.	Compruebe que la válvula hidráulica está conectada correctamente.
C1D0E11	Válvula de descenso hidráulica	Cortocircuito a tierra		Compruebe los daños en el conector X14, mazo de cables y válvula hidráulica. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1E0511	Sensor de posición E-track	Cortocircuito a tierra	Puede proseguir con el corte, pero no puede detectarse la posición E-track hasta que se resuelva el fallo.	Compruebe si hay daños en el actuador, el conector y el mazo de cables. Si hay daños, repárelos y reinicie el sistema; restablezca el código de avería y realice una nueva calibración.
C1E0512	Sensor de posición E-track	Cortocircuito a la batería		Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

Código de avería	Mensaje en pantalla	Descripción de DTC	Indicación en máquina	Posible acción
C1F0112	Motor de E-track A	Cortocircuito a la batería		Desconecte E-track y restablezca el código de avería. Pulse los botones izquierdo y derecho de E-track para intentar controlar E-track. Si código de avería no aparece de nuevo, compruebe si hay daños en el actuador, el mazo de cables y el conector de E-track (pueden aparecer los códigos de avería C1E0511 y C1E0512, ya que E-track no está conectado). Si código de error persiste compruebe los daños en el mazo de cables de la carcasa y el conector. Si hay daños, repárelos y restablezca los códigos de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1F0111	Motor de E-track A	Cortocircuito a tierra		
C1F0212	Motor de E-track B	Cortocircuito a la batería		
C1F0211	Motor de E-track B	Cortocircuito a tierra	Puede proseguir con el corte, pero no se puede utilizar E-track para la compensación de la deriva hasta que se resuelva el fallo.	
C1F0521	Motor de E-track	Sobrecarga de la corriente de salida	Puede proseguir con el corte, pero no se puede utilizar E-track para la compensación de la deriva hasta que se resuelva el fallo.	Compruebe si E-track está atascado o bloqueado y, si es así, resuelva el problema y restablezca los códigos de avería. Pruebe E-track nuevamente después de 1 minuto. Si el código de error persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.
C1F0513	Motor de E-track	Circuito abierto		Compruebe la conexión entre el mazo de cables de E-track y el mazo de cables de la carcasa. Compruebe la conexión entre el actuador de E-track y el mazo de cables de E-track. Compruebe si hay daños en E-track y el mazo de cables. Si hay daños, repárelos y restablezca los códigos de error. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

Vista general del menú





ÍNDICE

Introdução.....	20	Funcionamento.....	24
Segurança.....	21	Resolução de problemas.....	27
Sistema de menu.....	21	Anexo.....	36

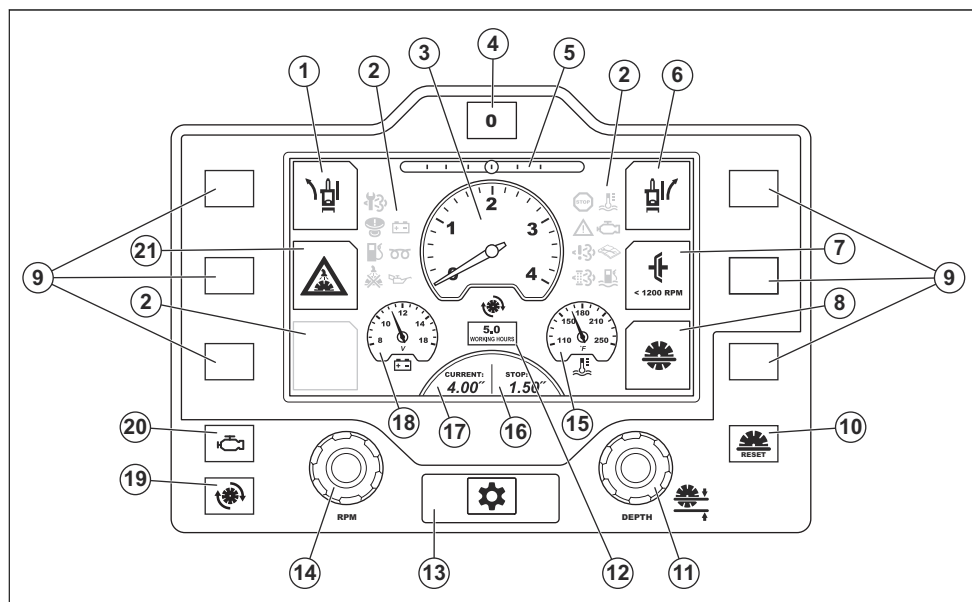
Introdução

Descrição do produto

Este manual do utilizador fornece descrições das funções da HMI, a interface homem-máquina, do

produto. A HMI controla e monitoriza funções e configurações importantes do produto. Por HMI queremos dizer o painel de controlo e o visor do produto.

Descrição geral do painel de controlo e do visor



1. E-track, ajuste à esquerda.
2. Símbolos de aviso. Consulte *Símbolos de aviso no visor na página 24*.
3. Velocidade do motor ou da lâmina.
4. Botão de reposição do E-track. *
5. E-track, posição.
6. E-track, ajuste à direita.
7. Engatar/desengatar a embraiagem da lâmina. Esta função não é padrão em todas as variantes de produtos.
8. Paragem de profundidade da lâmina.
9. Botões de seleção.
10. Botão de reposição da paragem de profundidade da lâmina. *
11. Botão de ajuste da paragem de profundidade da lâmina. *
12. Contador de horas de funcionamento do motor.
13. Botão de menu.
14. Botão de controlo do acelerador. *
15. Temperatura do motor.
16. Definição de paragem de profundidade da lâmina.
17. Profundidade da lâmina atual.
18. Tensão da bateria.
19. Botão para apresentar a velocidade da lâmina em rpm no visor. *
20. Botão para apresentar a velocidade do motor em rpm no visor. *
21. Sistema de segurança de água.

* = Consulte o manual do utilizador do produto para obter mais informações.

Segurança

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Leia este manual do operador juntamente com o manual do utilizador do produto.
- Tem de ler e compreender os 2 manuais do utilizador antes de utilizar o produto.

Sistema de menu

Nota: Cada produto pode ter diferentes configurações. Assim, as informações no visor podem ser diferentes das ilustrações apresentadas neste manual do utilizador.

Nota: As ilustrações neste manual do utilizador mostram texto em inglês, mas os textos no visor estarão no idioma selecionado. Consulte *Idioma do texto no visor* na página 21.

Utilizar o sistema de menu

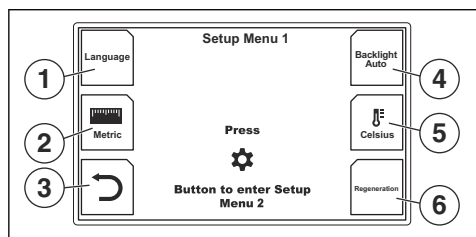
- Prima o botão de menu para aceder ao menu de configuração.
- Para efetuar uma seleção no visor, prima o respetivo botão de seleção à esquerda ou à direita do visor.

Nota: Não é possível selecionar os símbolos no visor com toque.

- Para retroceder na estrutura do menu, selecione o símbolo de seta no canto inferior esquerdo do visor.

Para obter uma descrição geral da estrutura do menu, consulte *Visão geral do menu* na página 36.

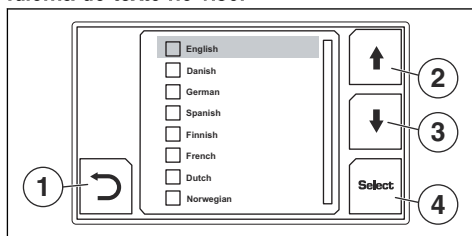
Menu de configuração 1



1. Selecionar o idioma. Consulte *Idioma do texto no visor* na página 21.
2. Unidade de comprimento. Selecionar entre unidades de comprimento métricas e imperiais.
3. Retroceder na estrutura do menu.
4. Luminosidade do visor. Selecionar entre 3 níveis e a luz automática.
5. Unidade de temperatura. Selecionar entre °C e °F.

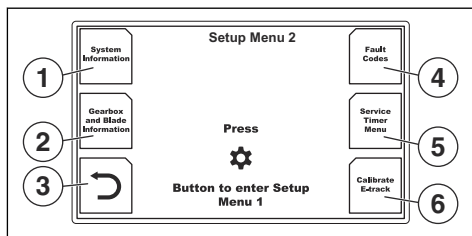
6. Regeneração. Consulte *Regeneração* na página 25.

Idioma do texto no visor



1. Retroceder na estrutura do menu.
2. Mover para cima na lista de seleções disponíveis.
3. Mover para baixo na lista de seleções disponíveis.
4. Selecionar o idioma.

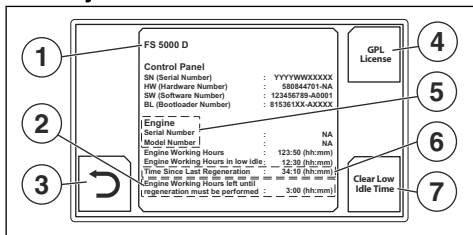
Menu de configuração 2



1. Selecionar para visualizar as informações do sistema. Consulte *Informações do sistema* na página 22.
2. Selecionar para visualizar as informações da caixa de velocidades e da lâmina. Consulte *Informações sobre a caixa de velocidades e a lâmina* na página 22.
3. Retroceder na estrutura do menu.
4. Selecionar para visualizar os códigos de avaria. Consulte *Códigos de avaria do motor* na página 22 e *Códigos de avaria que não estão relacionados com o motor* na página 23.

5. Selecionar para visualizar o menu do temporizador de manutenção. Consulte *Menu do temporizador de manutenção na página 23*.
6. Calibrar o E-track. Consulte *Ajustar o ângulo central do E-track na página 24*.

Informações do sistema



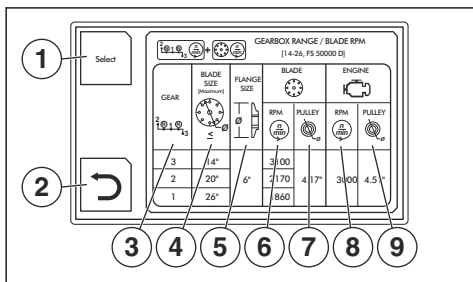
1. Modelo do produto.
2. Tempo restante até ser necessário efetuar uma regeneração. Se não for efetuada uma regeneração durante este período, o motor entra em modo de reserva. Aplicável apenas ao modelo FS5000 D. Consulte o manual do utilizador do modelo FS5000 D.
3. Retroceder na estrutura do menu.
4. Selecionar para ler as informações da licença GPL.
5. Informação sobre o motor
6. Tempo desde a última regeneração. Aplicável apenas a produtos que estejam em conformidade com a norma de emissões Euro V.
7. Selecionar para apagar o tempo que o motor esteve a funcionar em ralenti baixo. É necessário um código PIN.

Informações sobre a caixa de velocidades e a lâmina

Esta vista apresenta as configurações recomendadas de engrenagem, rpm, polia e flange para as dimensões de lâmina disponíveis.

Nota: As tabelas para a caixa de 1 velocidade e a caixa de 3 velocidades têm um aspeto diferente. A ilustração apresenta a tabela para uma caixa de 3 velocidades.

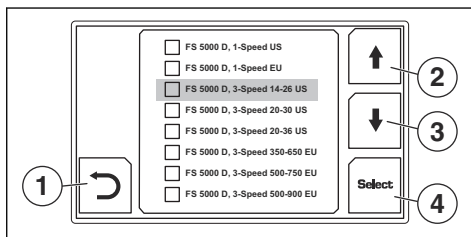
Consulte também *Configuração do produto para lâminas com diferentes dimensões na página 25*.



1. Selecionar a configuração do produto. Consulte *Seleção de informações da caixa de velocidades e da lâmina na página 22*.
2. Retroceder na estrutura do menu.
3. Gama da caixa de velocidades.
4. Diâmetro da lâmina de corte, mm/pol.
5. Diâmetro do flange da lâmina, mm/pol.
6. Velocidade máxima da lâmina.
7. Diâmetro da polia do eixo da lâmina, mm/pol.
8. Velocidade máxima do motor.
9. Diâmetro da polia da caixa de velocidades, mm/pol.

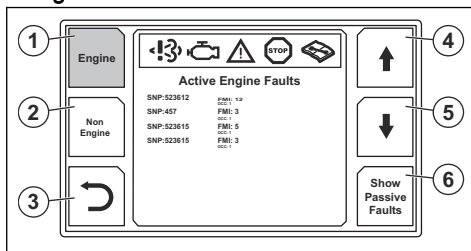
Seleção de informações da caixa de velocidades e da lâmina

Selecione o seu produto para obter as informações corretas da caixa de velocidades e da lâmina.



1. Retroceder na estrutura do menu.
2. Mover para cima na lista de seleções disponíveis.
3. Mover para baixo na lista de seleções disponíveis.
4. Selecionar a configuração do produto.

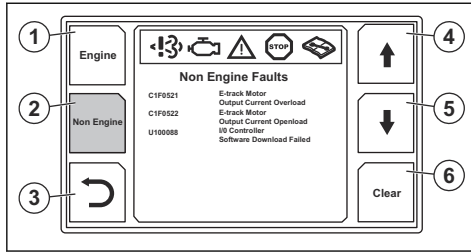
Códigos de avaria do motor



Se não existirem códigos de avaria do motor ativos ou passivos, é apresentada uma mensagem com esta informação no visor quando abrir esta vista.

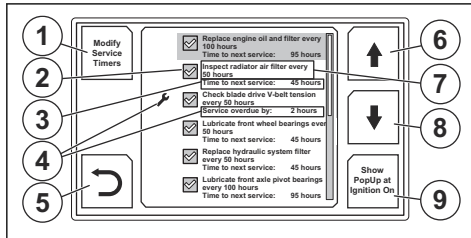
1. Códigos de avaria do motor. A cor diferente indica que esta vista está selecionada.
2. Selecione para abrir a vista dos códigos de avaria que não estão relacionados com o motor.
3. Retroceder na estrutura do menu.
4. Mover para cima na lista de códigos de avaria.
5. Mover para baixo na lista de códigos de avaria.
6. Selecionar entre os códigos de avaria do motor ativos e passivos.

Códigos de avaria que não estão relacionados com o motor



1. Selecionar para abrir a vista dos códigos de avaria relacionados com o motor.
2. Códigos de avaria que não estão relacionados com o motor. A cor diferente indica que esta vista está selecionada.
3. Retroceder na estrutura do menu.
4. Mover para cima na lista de códigos de avaria.
5. Mover para baixo na lista de códigos de avaria.
6. Eliminar todos os códigos de avaria passivos.

Menu do temporizador de manutenção

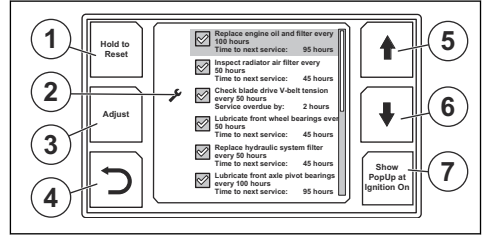


Para obter mais informações sobre os procedimentos de manutenção, consulte o manual do utilizador do produto.

1. Selecionar para aceder ao modo de manutenção. É necessário um código PIN.
2. Indicação de que será apresentada uma mensagem para o procedimento de manutenção quando a ignição for ligada e o procedimento de manutenção não for realizado atempadamente.
3. Tempo restante até à próxima manutenção.
4. Indicação de que a manutenção não foi efetuada atempadamente.
5. Retroceder na estrutura do menu.
6. Mover para cima na lista de procedimentos de manutenção disponíveis.
7. Procedimento e intervalo de manutenção.
8. Mover para baixo na lista de procedimentos de manutenção disponíveis.

9. Selecionar para visualizar uma mensagem sobre o procedimento de manutenção quando a ignição é ligada.

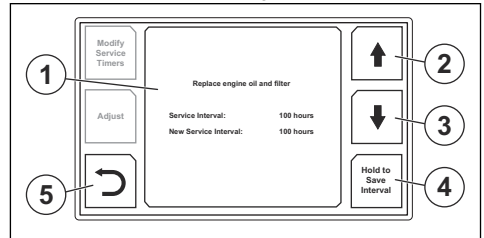
Modo de manutenção



Para obter mais informações sobre os procedimentos de manutenção, consulte o manual do utilizador do produto.

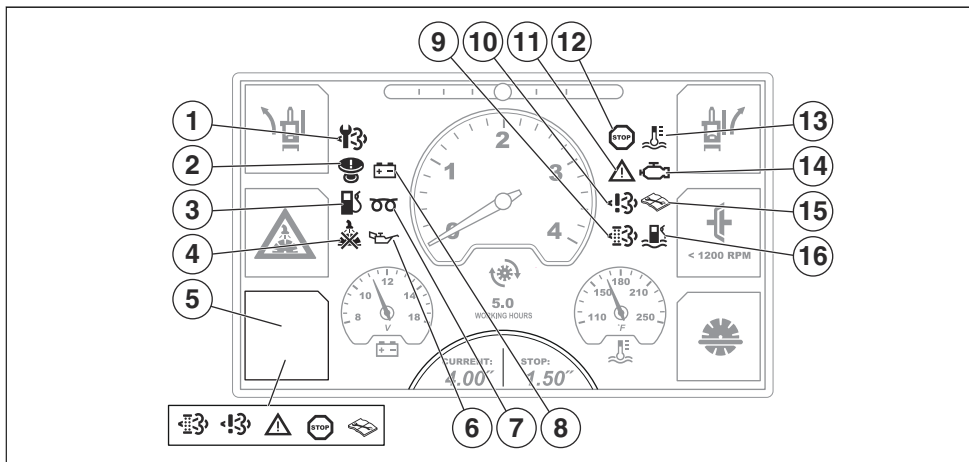
1. Selecionar e manter premido durante 3 segundos para repor o tempo restante até à próxima manutenção.
2. Indicação de que a manutenção não foi efetuada atempadamente.
3. Selecionar para alterar o intervalo de manutenção.
4. Retroceder na estrutura do menu.
5. Mover para cima na lista de procedimentos de manutenção disponíveis.
6. Mover para baixo na lista de procedimentos de manutenção disponíveis.
7. Selecionar para visualizar uma mensagem sobre o procedimento de manutenção quando a ignição é ligada.

Alterar o intervalo de manutenção



1. Informações sobre o procedimento de manutenção selecionado.
2. Aumentar o intervalo de manutenção.
3. Diminuir o intervalo de manutenção.
4. Manter premido durante 2 segundos para guardar o intervalo de manutenção ajustado.
5. Retroceder na estrutura do menu.

Símbolos de aviso no visor



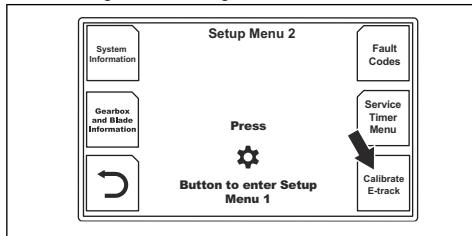
1. Substituir o filtro de partículas de gasóleo (DPF). Aplicável apenas aos produtos FS7000 D e FS7000 DL que estejam em conformidade com a norma de emissões Euro V.
2. Paragem da máquina desativada. Para repor a função de paragem da máquina, são necessárias as seguintes 3 condições:
 - O interruptor de arranque do motor está na posição de paragem.
 - A velocidade do motor é 0 rpm.
 - A velocidade da lâmina de corte é 0 rpm.
3. Nível de combustível baixo.
4. Sem pressão de água no sistema de arrefecimento a água da lâmina de corte. O símbolo é apresentado quando não existe pressão de água e o sistema de segurança de água está ligado.
5. Avaria do motor ou necessidade de regeneração. Os diferentes símbolos são apresentados para diferentes falhas e para regeneração. Selecionar para abrir a vista de códigos de avaria ou a vista de regeneração.
6. Baixa pressão do óleo de motor. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
7. Pré-aquecimento. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
8. A bateria não carrega.
9. É necessária regeneração. Consulte *Regeneração na página 25* e as secções sobre a regeneração no manual do utilizador do produto. Aplicável apenas a produtos que estejam em conformidade com a norma de emissões Euro V.
10. FS5000 D: Avaria no sistema de controlo de diagnóstico de NOx. Aplicável apenas a produtos que estejam em conformidade com a norma de emissões Euro V.
- FS7000 D: "Tampering and Hardware Failure" (Adulteração e falha de hardware) no sistema EAT. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
11. Problema moderado no motor. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
12. Paragem do motor. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
13. Motor demasiado quente. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
14. Avaria no motor. Este símbolo é apresentado sempre juntamente com os símbolos de paragem do motor e de problema moderado do motor. Consulte o manual do motor para obter mais informações.
15. Existe um erro que não está relacionado com o motor. Para mais informações, consulte *Códigos de avaria que não estão relacionados com o motor na página 30*.
16. Água no combustível. Aplicável apenas aos modelos FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT.

Funcionamento

Ajustar o ângulo central do E-track

1. Ajuste o eixo traseiro com a função E-track. Consulte o manual do utilizador do produto.
2. Prima o botão de menu 2 vezes para abrir o menu de configuração 2.

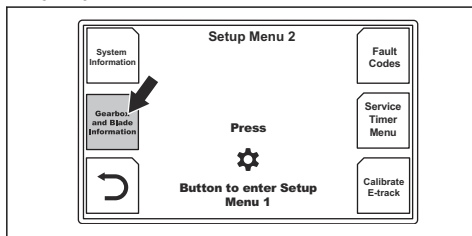
3. Selecione "Calibrate E-track" (Calibrar E-track). O novo ângulo central é guardado no sistema.



Configuração do produto para lâminas com diferentes dimensões

Configurar um modelo com caixa de 1 velocidade

1. Prima o botão de menu 2 vezes para abrir o menu de configuração 2.
2. Prima o botão de seleção para aceder às informações de tipo de caixa de velocidades e lâmina.



3. Leia as especificações para a configuração. Consulte *Informações sobre a caixa de velocidades e a lâmina na página 22* para obter as descrições das partes da tabela.

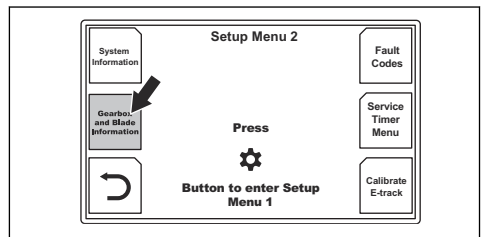
Select	ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
	BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED	
			LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
	14"	4.5"	3200	4.17"	3000	6"
	20"	4.5"	2400	4.17"	3000	4.51"
	26"	5"	1870	4.17"	3000	3.50"
	30"	5"	1630	4.78"	3000	3.50"
	36"	6"	1360	5.75"	3000	3.50"

4. Substitua as polias da caixa de velocidades, as polias do eixo da lâmina, os flanges do eixo da lâmina, a proteção da lâmina e a lâmina de corte, conforme apresentado no visor.

Configurar um modelo com caixa de 3 velocidades

1. Prima o botão de menu 2 vezes para abrir o menu de configuração 2.

2. Prima o botão de seleção para aceder às informações de tipo de caixa de velocidades e lâmina.



3. Se a dimensão da nova lâmina de corte estiver dentro da mesma gama, desloque a alavanca da caixa de velocidades para a posição correta. Consulte o manual do utilizador do produto.
4. Se a dimensão da nova lâmina de corte não estiver dentro da mesma gama, substitua estas peças conforme apresentado no visor: polias da caixa de velocidades, polias do eixo da lâmina, flanges do eixo da lâmina, proteção da lâmina e lâmina de corte. Consulte *Informações sobre a caixa de velocidades e a lâmina na página 22* para obter as descrições das partes da tabela.

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-36 FS 5000 D)					
	GEAR	BLADE SIZE (mm)	FLANGE SIZE	BLADE RPM	PULLEY RPM	PULLEY
	3	14"		3100		
	2	20"	6"	2170	4.17"	3000
	1	26"		1860		4.51"

5. Se for necessário para a configuração selecionada, desloque também a alavanca da caixa de velocidades para a posição correta. Consulte o manual do utilizador do produto.

Regeneração

Para obter mais informações sobre a regeneração, consulte o manual do utilizador do produto.

Efetuar uma regeneração

Não é necessário aguardar até que os símbolos de aviso apareçam no visor para efetuar uma regeneração. A regeneração pode ser iniciada manualmente para evitar problemas no motor. No modelo FS5000 D, é possível iniciar uma nova regeneração após 50 horas. Nos modelos FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT, é necessário utilizar a ferramenta de manutenção Deutz SERDIA.

1. Desloque o produto para um local com fluxo de ar suficiente.
2. Certifique-se de que o nível de combustível é suficiente para o tempo de funcionamento especificado com carga do motor elevada.



ATENÇÃO: Para produtos que não têm uma embraiagem da lâmina, a lâmina de corte começa a rodar quando o motor arranca. Não mova o produto para o lado ou para fora da área de trabalho se a lâmina de corte estiver a rodar.

3. Prima o botão de menu para abrir o menu de configuração 1.
4. Selecione a regeneração no visor.
Respeite os requisitos:
 - O motor está ligado.
 - A alavanca de controlo da velocidade está na posição de paragem.
 - A temperatura do motor está suficientemente alta.
 - Para produtos equipados com uma embraiagem da lâmina: A lâmina de corte não se move e a embraiagem da lâmina está desengatada.
5. Selecione "Continuar".
6. Siga as instruções e inicie a regeneração.
7. Aguarde 30 a 40 minutos enquanto o produto efetua uma regeneração do filtro de partículas de gásóleo.

Nota: Os símbolos de aviso no visor podem ficar intermitentes durante o processo de regeneração.

8. Quando a regeneração estiver concluída, retroceda na estrutura do menu.
9. Se receber uma mensagem no visor a indicar que não foi possível iniciar a regeneração, contacte a sua oficina autorizada.

Efetuar uma regeneração de recuperação

Aplica-se apenas ao modelo FS5000 D.

- Efetue o mesmo procedimento utilizado para uma regeneração. A diferença é que o tempo necessário para uma regeneração de recuperação é de 3 horas.

Nota: O operador pode efetuar uma regeneração de recuperação a partir do painel de controlo em todos os produtos com uma data de produção a partir de 1 de janeiro de 2019. Para motores com uma data de produção anterior a 1 de janeiro de 2019, é necessária uma atualização do software da ECU antes de o operador poder efetuar uma regeneração de recuperação a partir do painel de controlo. Se a atualização do software da ECU não for efetuada, a Yanmar ferramenta de manutenção SmartAssist tem de ser utilizada para efetuar uma regeneração de recuperação. Para obter mais informações, fale com o seu centro de assistência Husqvarna.

Cancelar uma regeneração

Para cancelar uma regeneração, efetue 1 dos seguintes procedimentos:

- Prima o botão de seleção da seta para retroceder na estrutura do menu.
- Pare a ignição.
- Prima o botão de paragem da máquina.
- Desloque a alavanca de controlo da velocidade para a posição de paragem.

É apresentada uma mensagem no visor quando a regeneração é cancelada.

Resolução de problemas

Mensagens de aviso no visor

Símbolo	Mensagem de texto	Produtos relacionados
	"Disengage Blade Clutch before engine can be started." (Desengate a embraiagem da lâmina para poder ligar o motor.)	Aplicável a todos os modelos.
	"Service Needed. See Service Timer Menu." (Manutenção necessária. Consulte Menu do temporizador de manutenção.)	
	"Engine Overheated." (Sobreaquecimento do motor.)	
	"No Blade Water Pressure." (Sem pressão da água na lâmina.)	
	"Machine Stop Pressed: Restore Machine Stop and cycle ignition." (Botão de parar premido. Reponha o botão de paragem e desligue e ligue a ignição.)	
	"Machine Stop State Active: Please cycle ignition." (Paragem da máquina ativa: Desligue e ligue a ignição.)	
	"Crank Error: Please cycle ignition slowly. If problem still exist check harness and Fault Codes." (Erro de arranque: Desligue e ligue a ignição lentamente. Se o problema persistir, verifique a cablagem e os códigos de avaria.)	Aplicável apenas ao modelo FS5000 D.
	"Speed Control Not in Stop Position." (Controlo de velocidade fora da posição de paragem.)	
	"Regeneration must be performed. Work is no longer allowed due to high soot load. Engine speed has been limited to 1500 RPM. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 30 minutes." (A regeneração tem de ser efetuada. O trabalho já não é permitido devido à elevada carga de fuligem. A velocidade do motor foi limitada a 1500 RPM. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora 30 minutos.)	
	"Regeneration must be performed. Engine is locked due to high soot load. Work is no longer allowed. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 3 hours." (A regeneração tem de ser efetuada. O motor está bloqueado devido à elevada carga de fuligem. O trabalho já não é permitido. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora 3 horas.)	
	"Engine power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes 30 minutes. Working hours left: 3:00." (A potência do motor foi reduzida devido à elevada carga de fuligem. É necessário efetuar a regeneração para evitar o bloqueio do motor. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora 30 minutos. Horas de funcionamento restantes: 3:00.)	Aplicável a todos os modelos.
	"No Machine Type Selected." (Nenhum tipo de máquina selecionado.)	

Símbolo	Mensagem de texto	Produtos relacionados
	"Warning. Water in fuel level high. Empty water in fuel filter/water separator. Driving with water in fuel warning will limit the RPM to 1200 after 5 minutes." (Aviso. Nível de água no combustível elevado. Drene a água do filtro de combustível/separador de água. Conduzir com o aviso de água no combustível limita as RPM a 1200 após 5 minutos.)	Aplicável apenas aos modelos FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT.
	"Warning. Water in fuel level high. Engine speed is limited to 1200 rpm due to high water level in fuel. Empty water in fuel filter/water separator. Drain all water from fuel filter may take several minutes." (Aviso. Nível de água no combustível elevado. A velocidade do motor está limitada a 1200 rpm devido ao elevado nível de água no combustível. Drene a água do filtro de combustível/separador de água. A drenagem de toda a água do filtro de combustível pode demorar alguns minutos.)	

Símbolo	Mensagem de texto	Produtos relacionados
	"Regeneration required due to high soot load. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes." (Regeneração necessária devido a uma carga de fuligem elevada. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora aproximadamente 30 minutos.) Carga de fuligem: XXX%	Aplicável apenas aos modelos FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT que estejam em conformidade com a norma de emissões Euro V.
	"Engine power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes." (Regeneração necessária devido a uma carga de fuligem elevada. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora aproximadamente 30 minutos.) Carga de fuligem: XXX% Redução da potência: XX%	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed to prevent engine from locking. Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes." (A velocidade e a potência do motor foram reduzidas devido à elevada carga de fuligem. É necessário efetuar a regeneração para evitar o bloqueio do motor. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora aproximadamente 30 minutos.) Carga de fuligem: XXX% Redução da potência: XX% Limite de velocidade do motor: 1500 rpm	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. Regeneration must be performed with Service Tool (SERDIA). Recommended fuel level before starting regeneration is at least 50%. Regeneration takes approximately 30 minutes." (Regeneração necessária devido a uma carga de fuligem elevada. O nível de combustível recomendado antes de iniciar a regeneração é de, pelo menos, 50%. A regeneração demora aproximadamente 30 minutos.) Carga de fuligem: XXX% Redução da potência: XX% Limite de velocidade do motor: XX rpm	
	"Engine speed and power has been reduced due to high soot load. DPF filter need to be replaced." (A velocidade e a potência do motor foram reduzidas devido à elevada carga de fuligem. O filtro DPF tem de ser substituído.) Carga de fuligem: XXX% Redução da potência: XX% Limite de velocidade do motor: XX rpm	

Códigos de avaria que não estão relacionados com o motor

Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
U100187	ECU do motor	Sem comunicação CAN	Não é possível ligar o motor. Não é possível controlar qualquer função da máquina.	Verifique se existem danos nos conetores X1, X4 e X14 e na cablagem do chassis. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria.
U100087	Controlador de E/S			Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
U100088	Controlador de E/S	Falha na transferência do software		Contacte a sua oficina autorizada.
P060748	IOC MPU	Falha de supervisão		Para mais informações, entre em contacto com a sua oficina autorizada.
P060745	IOC MPU	Falha na memória do programa		
P060742	IOC MPU	Falha na memória geral		
C1F0612	Sinal de arranque	Curto-circuito com a bateria	Não é possível ligar o motor	Verifique se existem danos no interruptor de chave, nos conetores X30 e X32 do interruptor de chave e na cablagem. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria.
C1E0111	Sinal do sensor de profundidade da lâmina	Curto-circuito com a massa	Não é possível apresentar a profundidade da lâmina. Não é possível utilizar o batente de profundidade da lâmina.	Desligue o sensor e limpe o código de avaria. Se o código de avaria não reaparecer, verifique o sensor e a cablagem do sensor.
C1E0112	Sinal do sensor de profundidade da lâmina	Curto-circuito com a bateria		Verifique se existem danos nos conetores X13 e X14 e na cablagem dos sensores. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe os códigos de avaria. Para mais informações, entre em contacto com a sua oficina autorizada.
C1D0115	Dispositivo de arranque	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível controlar o motor de arranque. O corte não pode continuar.	Verifique se existem danos nos conetores X14 e X1 e na cablagem. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria.
C1D0111	Dispositivo de arranque	Curto-circuito com a massa	Não é possível ligar o motor.	Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.

Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
C1D0711	Dispositivo externo de fonte de alimentação	Curto-circuito com a massa	O corte não pode continuar.	Verifique os cabos para:
C1D0712	Dispositivo externo de fonte de alimentação	Curto-circuito com a bateria	Poderá não ser possível ler os valores dos sensores.	o sensor de profundidade da lâmina, e o próprio sensor, e para o sensor de posição do E-track, e o próprio sensor o interruptor de arranque em ponto-morto e o próprio interruptor o interruptor de descida/subida e o próprio interruptor o interruptor de segurança de água e o próprio interruptor
C1D0815	AUX1	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível controlar o AUX1 através da HMI.	Verifique o relé K4 na caixa de fusíveis/relés.
C1D0811	AUX1	Curto-circuito com a massa		Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0215	AUX2	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível controlar o AUX2 (5.ª roda) através da HMI.	Verifique o relé K5 na caixa de fusíveis/relés.
C1D0211	AUX2	Curto-circuito com a massa		Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.

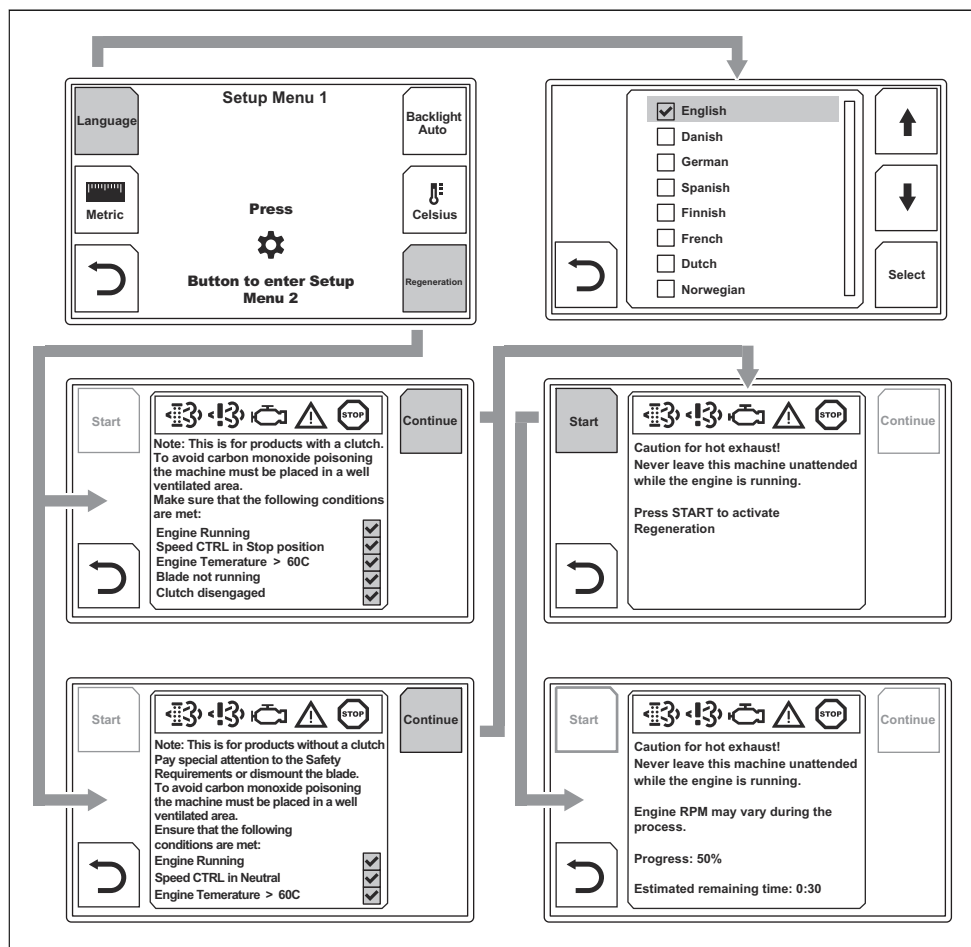
Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
C1D0315	Embraiagem da lâmina	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto		Verifique o K7 na caixa de fusíveis/relés.
C1D0311	Embraiagem da lâmina	Curto-circuito com a massa	Não é possível controlar a embraiagem da lâmina através da HMI. A lâmina pode estar sempre engatada ou desengatada.	Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0615	Bomba de água	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível controlar a bomba de água através da HMI. Poderá não ser possível ligar.	Verifique o K2 na caixa de fusíveis/relés.
C1D0611	Bomba de água	Curto-circuito com a massa	Não é possível ligar a bomba de água.	Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0915	Luz de trabalho	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto		Verifique o relé K3 da luz de trabalho na caixa de fusíveis/relés.
C1D0911	Luz de trabalho	Curto-circuito com a massa	Não é possível controlar a luz de trabalho através da HMI. Poderá não ser possível ligar.	Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.

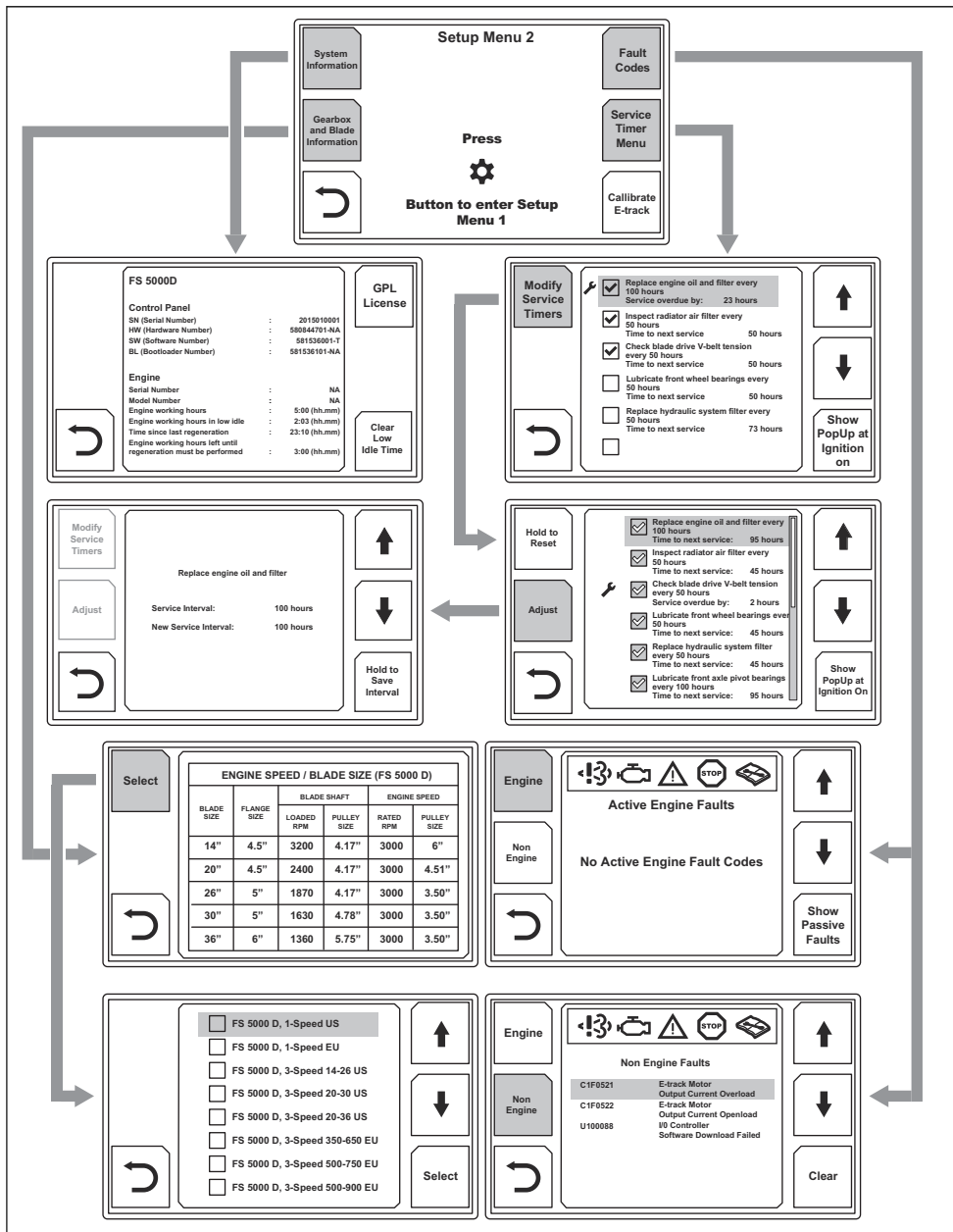
Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
C1D0C15	Ignição	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível ligar o motor.	Yanmar: Verifique o K8 na caixa de fusíveis/relés. Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0C11	Ignição	Curto-circuito com a massa		Deutz: Verifique se existem danos nos conetores X14 e X1 e na cablagem. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0D15	Bomba de elevação hidráulica	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível utilizar a bomba de elevação hidráulica para elevar a lâmina.	Verifique o K6 na caixa de fusíveis/relés. Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem para a caixa de fusíveis/relés e no conetor da caixa de fusíveis/relés. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0D11	Bomba de elevação hidráulica	Curto-circuito com a massa		
C1D0E15	Válvula de descida hidráulica	Curto-circuito com a bateria ou circuito aberto	Não é possível utilizar a válvula de descida hidráulica para baixar a lâmina.	Verifique se a válvula hidráulica está ligada corretamente. Verifique se existem danos no conetor X14, na cablagem e na válvula hidráulica. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema e limpe o código de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1D0E11	Válvula de descida hidráulica	Curto-circuito com a massa		

Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
C1E0511	Sensor de posição do E-track	Curto-circuito com a massa	O corte pode continuar, mas não é possível detetar a posição do E-track até a avaria estar resolvida.	Verifique se existem danos no atuador, no conetor e na cablagem. Se encontrar danos, repare e reinicie o sistema, limpe o código de avaria e efetue novamente a calibração.
C1E0512	Sensor de posição do E-track	Curto-circuito com a bateria		Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1F0112	Motor A do E-track	Curto-circuito com a bateria	O corte pode continuar, mas não é possível utilizar o E-track para compensar o desvio até a avaria estar resolvida.	Desligue o E-track e limpe o código de avaria. Prima os botões esquerdo e direito do E-track para tentar controlar o E-track. Se o código de avaria não reaparecer, verifique se existem danos no atuador do E-track, na cablagem e no conetor. (Em vez destes, podem aparecer os códigos de avaria C1E0511 e C1E0512 pelo facto de o E-track não estar ligado.)
C1F0111	Motor A do E-track	Curto-circuito com a massa		Se o código de avaria persistir, verifique a cablagem da carrenagem e o conetor. Se encontrar danos, repare e limpe os códigos de avaria.
C1F0212	Motor B do E-track	Curto-circuito com a bateria		
C1F0211	Motor B do E-track	Curto-circuito com a massa		Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.
C1F0521	Motor do E-track	Sobrecarga da corrente de saída	O corte pode continuar, mas não é possível utilizar o E-track para compensar o desvio até a avaria estar resolvida.	Verifique se o E-track está preso ou encravado e, se for o caso, resolva o problema e limpe os códigos de avaria. Tente utilizar novamente o E-track após 1 minuto. Se o código de avaria persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.

Código de avaria	Mensagem no ecrã	Descrição do DTC	Indicação na máquina	Ação possível
C1F0513	Motor do E-track	Circuito aberto		Verifique a ligação entre a cablagem do E-track e a cablagem da carenagem. Verifique a ligação entre o atuador do E-track e a cablagem do E-track. Verifique se existem danos nos E-track e na cablagem. Se encontrar danos, repare e limpe os códigos de avaria. Se o problema persistir, contacte a sua oficina autorizada para obter mais informações.

Visão geral do menu





Sommario

Introduzione.....	38	Utilizzo.....	43
Sicurezza.....	39	Ricerca dei guasti.....	45
Sistema del menu.....	39	Appendice.....	54

Introduzione

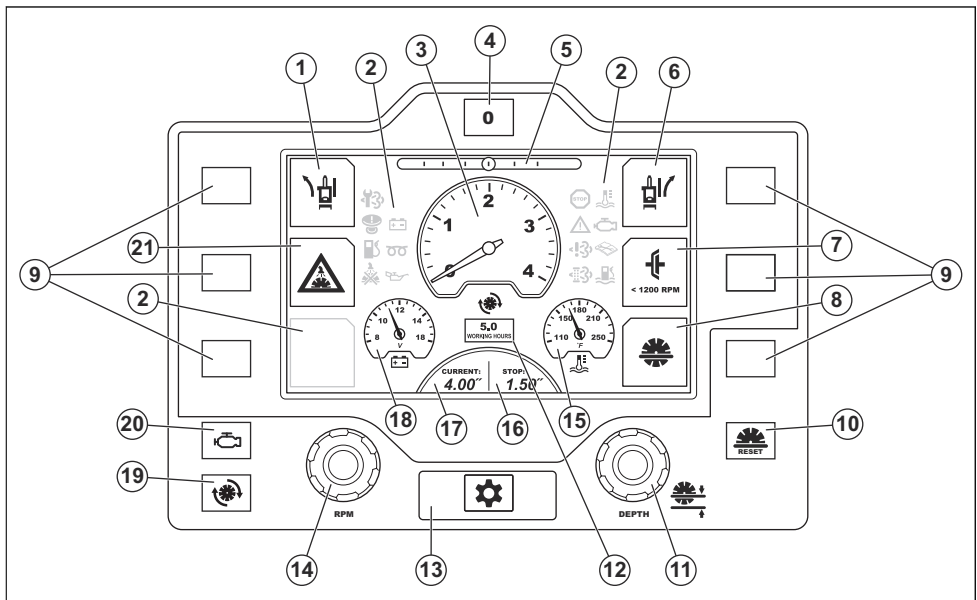
Descrizione del prodotto

Il presente manuale per l'operatore fornisce una descrizione delle funzioni dell'interfaccia HMI, ovvero

l'interfaccia macchina-operatore del prodotto.

L'interfaccia HMI controlla e monitora funzioni e impostazioni importanti del prodotto. Per HMI si intende il pannello di comando e il display del prodotto.

Panoramica del pannello di comando e del display



1. E-track, regolazione verso sinistra.
2. Simbolo di avvertenza. Fare riferimento a *Simboli di avvertenza sul display alla pagina 42*.
3. Regime motore o velocità della lama.
4. Pulsante di reset dell'E-track *
5. E-track, posizione.
6. E-track, regolazione verso destra.
7. Innestare/disinnestare la frizione della lama. Questa funzione non è di serie su tutte le versioni del prodotto.
8. Arresto della profondità della lama.
9. Pulsanti di selezione.
10. Pulsante di reset per l'arresto della profondità della lama. *
11. Manopola per la regolazione dell'arresto della profondità della lama. *
12. Contatore di funzionamento del motore.
13. Pulsante del menu.
14. Manopola per il comando dell'acceleratore. *
15. Temperatura del motore.
16. Impostazione di arresto della profondità della lama.
17. Profondità corrente della lama.
18. Tensione della batteria.
19. Pulsante per visualizzare la velocità della lama in giri/min sul display. *
20. Pulsante per visualizzare il regime motore in giri/min sul display. *
21. Sistema di sicurezza dell'acqua.

* = per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

Sicurezza

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Leggere il presente manuale per l'operatore insieme al manuale per l'operatore del prodotto.
- È necessario leggere e comprendere i 2 manuali per l'operatore prima di utilizzare il prodotto.

Sistema del menu

Nota: Ogni prodotto può avere configurazioni diverse. Pertanto, le informazioni sul display possono essere diverse dalle illustrazioni riportate nel presente manuale per l'operatore.

Nota: Le illustrazioni contenute nel presente manuale per l'operatore mostrano testo in lingua inglese, ma i testi visualizzati sul display saranno nella lingua selezionata. Fare riferimento a *Lingua del testo sul display alla pagina 39*.

Utilizzo del sistema del menu

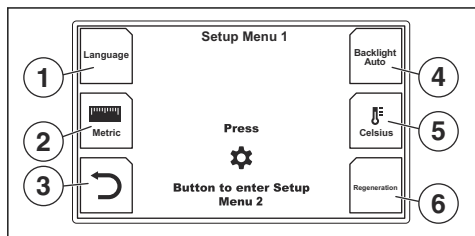
- Premere il pulsante Menu per aprire il menu di impostazione.
- Per effettuare una selezione sul display, premere il relativo pulsante di selezione sul lato sinistro o destro del display.

Nota: Non è possibile toccare i simboli sul display per selezionarli.

- Per tornare indietro nella struttura del menu, selezionare il simbolo della freccia nell'angolo inferiore sinistro del display.

Per una panoramica della struttura del menu, fare riferimento a *Panoramica del menu alla pagina 54*.

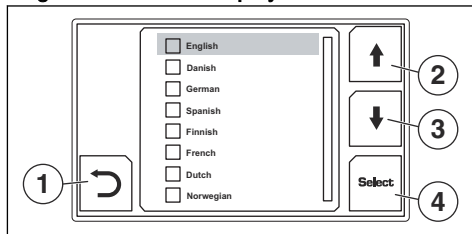
Menu di impostazione 1



1. Selezione della lingua. Fare riferimento a *Lingua del testo sul display alla pagina 39*.
2. Unità di lunghezza. Consente di passare dalle unità di lunghezza del sistema metrico a quelle del sistema imperiale.

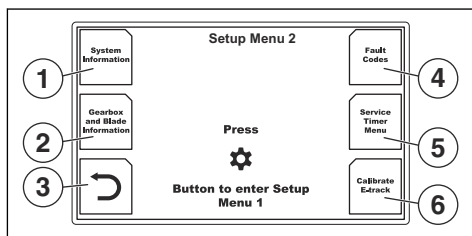
3. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
4. Intensità luminosa del display. Consente di selezionare tra 3 livelli e l'illuminazione automatica.
5. Unità di temperatura. Consente di selezionare tra °C e °F.
6. Rigenerazione. Fare riferimento a *Rigenerazione alla pagina 44*.

Lingua del testo sul display



1. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
2. Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco delle selezioni disponibili.
3. Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco delle selezioni disponibili.
4. Selezione della lingua.

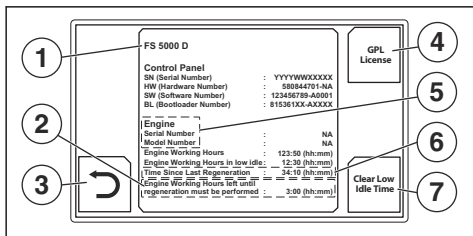
Menu di impostazione 2



1. Consente di visualizzare le informazioni di sistema. Fare riferimento a *Informazioni di sistema alla pagina 40*.
2. Consente di visualizzare le informazioni sulla trasmissione e la lama. Fare riferimento a *Informazioni relative alla trasmissione e alla lama alla pagina 40*.

- Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
- Consente di visualizzare i codici di errore. Fare riferimento a *Codici di errore del motore alla pagina 41* e *Codici di errore non correlati al motore alla pagina 41*.
- Consente di visualizzare il menu del timer di manutenzione. Fare riferimento a *Menu del timer di manutenzione alla pagina 41*.
- Taratura E-track. Fare riferimento a *Impostazione dell'angolo centrale per l'opzione E-track. alla pagina 43*.

Informazioni di sistema



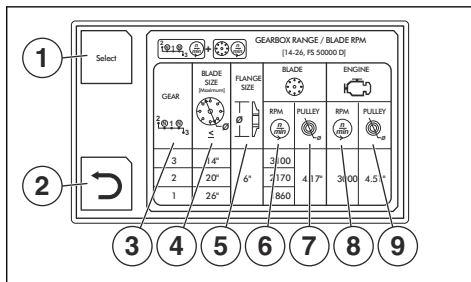
- Modello del prodotto.
- Tempo rimanente per eseguire una rigenerazione. Se una rigenerazione non viene eseguita in questo intervallo di tempo, il motore entra in modalità backup. Applicabile solamente al modello FS5000 D. Fare riferimento al manuale per l'operatore del modello FS5000 D.
- Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
- Consente di leggere le informazioni sulla licenza GPL.
- Informazioni sul motore
- Tempo trascorso dall'ultima rigenerazione. Applicabile solo ai prodotti conformi allo standard sulle emissioni Euro V.
- Consente di cancellare il tempo in cui il motore ha girato al regime minimo. È necessario un codice PIN.

Informazioni relative alla trasmissione e alla lama

Questa vista mostra le impostazioni consigliate per trasmissione, regime motore, puleggia e flangia per le dimensioni della lama disponibili.

Nota: le tabelle per la trasmissione a 1 velocità e la trasmissione a 3 velocità sono diverse. La figura mostra la tabella per una trasmissione a 3 velocità.

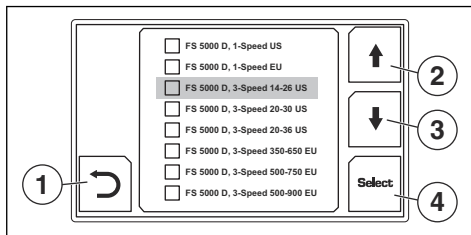
Fare riferimento anche a *Configurazione del prodotto per dischi di diverse dimensioni alla pagina 43*.



- Consente di selezionare la configurazione del prodotto. Fare riferimento a *Selezione delle informazioni relative alla trasmissione e alla lama alla pagina 40*.
- Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
- Gamma della trasmissione.
- Diametro della lama di taglio, mm/in.
- Diametro della flangia della lama, mm/in.
- Velocità massima della lama.
- Diametro della puleggia dell'albero della lama, mm/in.
- Regime massimo del motore.
- Diametro della puleggia della trasmissione, mm/in.

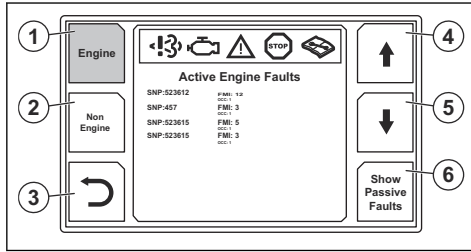
Selezione delle informazioni relative alla trasmissione e alla lama

Selezionare il prodotto per ottenere le informazioni corrette su trasmissione e lama.



- Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
- Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco delle selezioni disponibili.
- Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco delle selezioni disponibili.
- Consente di selezionare la configurazione del prodotto.

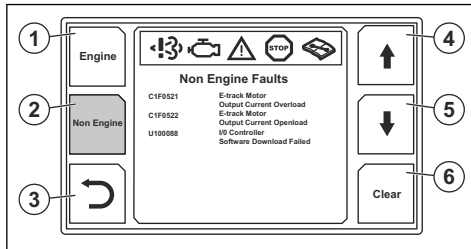
Codici di errore del motore



Se non sono presenti codici di errore del motore attivi o passivi, all'apertura di questa vista sul display viene visualizzato un messaggio con queste informazioni.

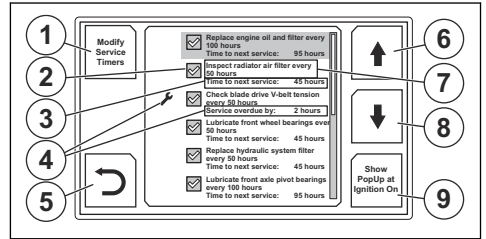
1. Codici di errore del motore. Il colore diverso indica che è stata selezionata questa vista.
2. Consente di aprire la vista dei codici di errore non correlati al motore.
3. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
4. Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco dei codici di errore.
5. Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco dei codici di errore.
6. Consente di passare dai codici di errore motore attivi a quelli passivi.

Codici di errore non correlati al motore



1. Consente di aprire la vista dei codici di errore correlati al motore.
2. Codici di errore non correlati al motore. Il colore diverso indica che è stata selezionata questa vista.
3. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
4. Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco dei codici di errore.
5. Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco dei codici di errore.
6. Consente di cancellare tutti i codici di errore passivi.

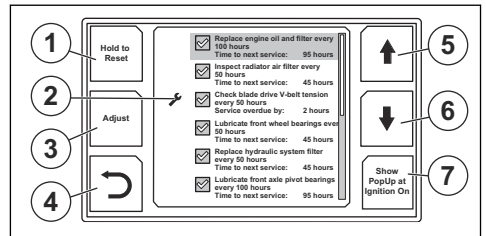
Menu del timer di manutenzione



Per ulteriori informazioni sulle procedure di manutenzione, fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

1. Consente di passare alla modalità di manutenzione. È necessario un codice PIN.
2. Indica che un messaggio relativo alla procedura di manutenzione verrà visualizzato quando si avvia l'accensione e che la procedura di manutenzione non è stata eseguita in tempo.
3. Tempo rimanente prima del successivo intervento di manutenzione.
4. Indica che la manutenzione non è stata eseguita in tempo.
5. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
6. Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco delle procedure di manutenzione disponibili.
7. Procedura e intervallo di manutenzione.
8. Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco delle procedure di manutenzione disponibili.
9. Consente di visualizzare un messaggio relativo alla procedura di manutenzione all'avvio dell'accensione.

Modalità di manutenzione

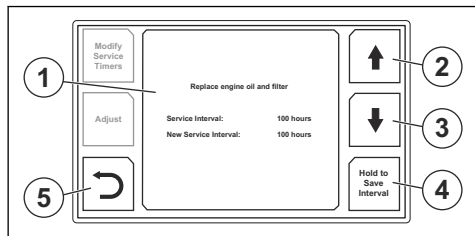


Per ulteriori informazioni sulle procedure di manutenzione, fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

1. Tenere premuto per 3 secondi per azzerare il tempo rimanente prima della manutenzione successiva.
2. Indica che la manutenzione non è stata eseguita in tempo.
3. Consente di modificare l'intervallo di manutenzione.
4. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.
5. Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco delle procedure di manutenzione disponibili.

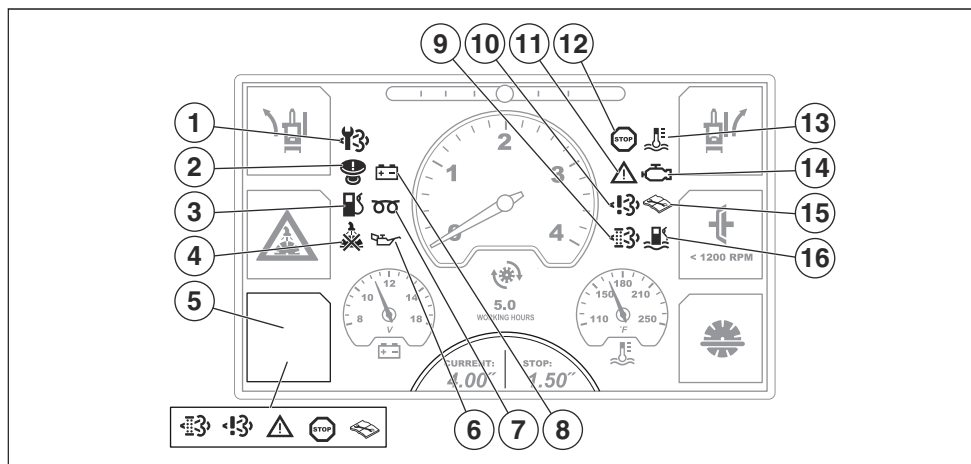
6. Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco delle procedure di manutenzione disponibili.
7. Consente di visualizzare un messaggio relativo alla procedura di manutenzione all'avvio dell'accensione.

Modifica dell'intervallo di manutenzione



1. Informazioni sulla procedura di manutenzione selezionata.
2. Aumentare l'intervallo di manutenzione.
3. Ridurre l'intervallo di manutenzione.
4. Tenere premuto per 2 secondi per salvare l'intervallo di manutenzione selezionato.
5. Consente di tornare indietro nella struttura del menu.

Simboli di avvertenza sul display



1. Sostituire il filtro antiparticolato diesel (DPF). Applicabile solo ai modelli FS7000 D e FS7000 DLconformi allo standard sulle emissioni Euro V.
2. Pulsante di arresto della macchina premuto. Per resettare la funzione di arresto della macchina, sono necessarie le 3 seguenti condizioni:
 - L'interruttore di arresto motore deve essere in posizione di arresto.
 - Il regime motore deve corrispondere a 0 giri/min.
 - La velocità della lama di taglio deve essere pari a 0 giri/min.
3. Basso livello di carburante.
4. Assenza di pressione nel sistema di raffreddamento dell'acqua della lama di taglio. Il simbolo indica quando non è presente alcuna pressione dell'acqua e il sistema di sicurezza dell'acqua è attivo.
5. Guasto motore o rigenerazione necessaria. I diversi simboli mostrano i diversi guasti e la rigenerazione.

Selezionare questa opzione per aprire la vista dei codici di errore o quella della rigenerazione.

6. Bassa pressione dell'olio motore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.
7. Preriscaldamento. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.
8. La batteria non si ricarica.
9. È necessario eseguire la rigenerazione. Fare riferimento a *Rigenerazione alla pagina 44* e alle sezioni relative alla rigenerazione nel manuale per l'operatore del prodotto. Applicabile solo ai prodotti conformi allo standard sulle emissioni Euro V.
10. FS5000 D: Guasto nel sistema di controllo diagnostico NOx. Applicabile solo ai prodotti conformi allo standard sulle emissioni Euro V.

FS7000 D: "Manomissione e guasto hardware" nel sistema EAT. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.

11. Moderato problema del motore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.
12. Arresto del motore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.
13. Surriscaldamento del motore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.
14. Guasto del motore. Questo simbolo viene sempre visualizzato insieme ai simboli relativi all'arresto del

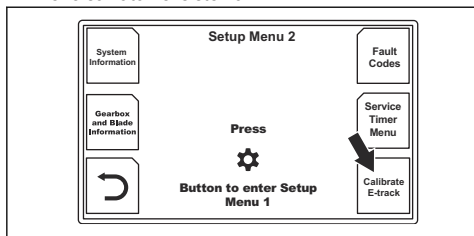
motore e a un problema di poca rilevanza del motore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.

15. Si è verificato un errore non correlato al motore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Codici di errore non correlati al motore alla pagina 48*.
16. Acqua nel carburante. Applicabile solo ai modelli FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT.

Utilizzo

Impostazione dell'angolo centrale per l'opzione E-track.

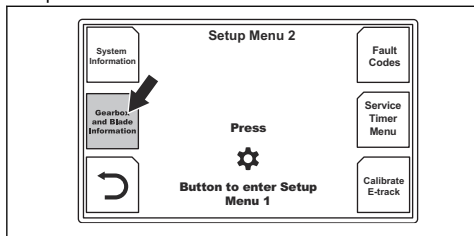
1. Regolare l'asse posteriore con la funzione E-track. Fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.
2. Premere 2 volte il pulsante del menu per aprire il menu di impostazione 2.
3. Selezionare "Tara E-track". Il nuovo angolo centrale viene salvato nel sistema.



Configurazione del prodotto per dischi di diverse dimensioni

Configurazione di un modello di trasmissione a 1 velocità

1. Premere 2 volte il pulsante del menu per aprire il menu di impostazione 2.
2. Premere il pulsante di selezione per informazioni sul tipo di trasmissione e sulla lama.



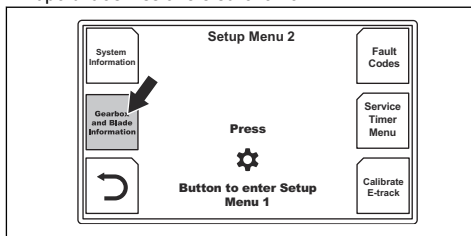
3. Leggere le specifiche per la configurazione. Fare riferimento a *Informazioni relative alla trasmissione e alla lama alla pagina 40* per ottenere le descrizioni dei componenti della tabella.

Select	ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
	BLADE SHAFT			ENGINE SPEED		
	BLADE SIZE	FLANGE SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
	14"	4.5"	3200	4.17"	3000	6"
	20"	4.5"	2400	4.17"	3000	4.51"
	26"	5"	1870	4.17"	3000	3.50"
	30"	5"	1630	4.78"	3000	3.50"
	36"	6"	1360	5.75"	3000	3.50"

4. Sostituire le pulegge della trasmissione, le pulegge e le flange dell'albero della lama, la protezione lama e il disco di taglio, come mostrato sul display.

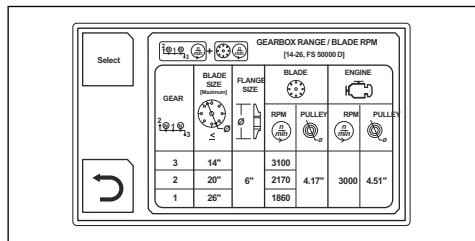
Configurazione di un modello di trasmissione a 3 velocità

1. Premere 2 volte il pulsante del menu per aprire il menu di impostazione 2.
2. Premere il pulsante di selezione per informazioni sul tipo di trasmissione e sulla lama.



3. Se la dimensione del nuovo disco di taglio rientra nella stessa gamma, spostare la leva del cambio nella posizione corretta. Fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

- Se la dimensione del nuovo disco di taglio non rientra nella stessa gamma, sostituire questi componenti come mostrato sul display: pulegge della trasmissione, pulegge dell'albero della lama, flange dell'albero della lama, protezione della lama e il disco di taglio. Fare riferimento a *Informazioni relative alla trasmissione e alla lama alla pagina 40* per ottenere le descrizioni dei componenti della tabella.



- Se è necessario per la configurazione selezionata, portare anche la leva del cambio nella posizione corretta. Fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

Rigenerazione

Per ulteriori informazioni sulla rigenerazione, fare riferimento al manuale per l'operatore del prodotto.

Esecuzione di una rigenerazione

Non è necessario attendere la visualizzazione dei simboli di avvertenza sul display prima di eseguire una rigenerazione. Una rigenerazione può essere avviata manualmente per evitare problemi al motore. Sul modello FS5000 D, è possibile avviare una nuova rigenerazione dopo 50 ore. Sui modelli FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT, è necessario utilizzare l'attrezzo di manutenzione Deutz SERDIA.

- Spostare il prodotto in una posizione con flusso d'aria sufficiente.
- Assicurarsi che il livello del carburante sia sufficiente per il tempo di funzionamento specificato con un carico elevato del motore.



AVVERTENZA: Per i prodotti che non dispongono di una frizione lama, il disco di taglio inizia a ruotare quando il motore si avvia. Non spostare il prodotto lateralmente o all'esterno dell'area di lavoro se il disco di taglio ruota.

- Premere il pulsante del menu per aprire il menu di impostazione 1.
- Selezionare la rigenerazione sul display.

Rispettare i requisiti:

- Il prodotto è in moto.

- La leva di comando della velocità è in posizione di arresto.
- La temperatura del motore è sufficientemente elevata.
- Per i prodotti dotati di frizione a disco: Il disco di taglio non si muove e la frizione a disco è disinnestata.

- Selezionare "Continua".
- Seguire le istruzioni e avviare la rigenerazione.
- Attendere 30-40 minuti mentre il prodotto esegue la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel.

Nota: I simboli di avvertenza sul display possono lampeggiare durante il processo di rigenerazione.

- Al termine della rigenerazione, tornare alla struttura del menu.
- Se sul display viene visualizzato un messaggio che indica che non è stato possibile avviare la rigenerazione, rivolgersi all'officina.

Esecuzione di una rigenerazione di recupero

Solo per il modello FS5000 D.

- Attenersi alla stessa procedura utilizzata per la rigenerazione. La differenza è che il tempo necessario per una rigenerazione di recupero è di 3 ore.

Nota: L'operatore può eseguire una rigenerazione di recupero dal pannello di comando su tutti i prodotti con data di produzione a partire dal 1 gennaio 2019. Per i motori con data di produzione precedente al 1 gennaio 2019, è necessario un aggiornamento software dell'ECU prima che l'operatore possa eseguire una rigenerazione di recupero dal pannello di controllo. Se l'aggiornamento del software dell'ECU non viene eseguito, è necessario utilizzare l'attrezzo di manutenzione Yanmar SmartAssist per eseguire una rigenerazione di recupero. Per maggiori informazioni, rivolgersi al Centro assistenza Husqvarna.

Interruzione di una rigenerazione

Per interrompere una rigenerazione, attenersi a una delle seguenti procedure:

- Premere il pulsante di selezione della freccia per tornare indietro nella struttura del menu.
- Disinserire l'accensione.
- Premere il pulsante per l'arresto della macchina.
- Portare la leva di comando della velocità nella posizione di arresto.

Quando la rigenerazione viene interrotta, sul display viene visualizzato un messaggio.

Ricerca dei guasti

Messaggi di avvertenza sul display

Simbolo	Messaggio di testo	Prodotti correlati
	"Disinnestare la frizione della lama prima di avviare il motore."	Applicabile a tutti i prodotti.
	"Manutenzione necessaria. Vedere il menu del timer di manutenzione."	
	"Motore surriscaldato."	
	"Nessuna pressione dell'acqua per la lama."	
	"Pulsante di arresto macchina premuto: Ripristinare il pulsante di arresto della macchina ed eseguire un ciclo di accensione."	
	"Stato arresto macchina attivo: eseguire un ciclo di accensione."	
	"Errore di avviamento: eseguire lentamente un ciclo di accensione." Se il problema non scompare, controllare il cablaggio e i codici di errore."	Applicabile solamente al modello FS5000 D.
	"Controllo del regime non in posizione di arresto."	
	"È necessario eseguire una rigenerazione. Il lavoro non è più consentito a causa di un elevato carico di fuliggine. Il regime motore è stato limitato a 1500 giri/min. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione richiede 30 minuti."	
	"È necessario eseguire una rigenerazione. Il motore è bloccato a causa di un elevato carico di fuliggine. Il lavoro non è più consentito. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione richiede 3 ore."	
	"La potenza del motore è stata ridotta a causa dell'elevato carico di fuliggine. La rigenerazione deve essere eseguita per evitare che il motore si blocchi. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione richiede 30 minuti. Ore di lavoro rimaste: 3:00."	Applicabile a tutti i prodotti.
	"Nessun tipo di macchina selezionato."	
	"La guida al minimo basso accumula particelle e riduce il tempo tra una rigenerazione e l'altra."	Applicabile solo ai prodotti conformi allo standard sulle emissioni Euro V.
	"Il motore è stato spento perché al minimo basso per oltre 10 minuti. Eseguire un ciclo di accensione per riavviare il motore."	
	"Impossibile attivare la rigenerazione."	
	"Rigenerazione interrotta."	

Simbolo	Messaggio di testo	Prodotti correlati
	"Attenzione. Livello di acqua nel carburante elevato. Svuotare l'acqua presente nel separatore dell'acqua/filtro del carburante. Se si guida con la spia dell'acqua nel carburante accesa, il regime motore è limitato a 1200 giri/min dopo 5 minuti."	Applicabile solo ai modelli FS7000 D, FS7000 DL e FS7000 DMT.
	"Attenzione. Livello di acqua nel carburante elevato. Il regime motore è limitato a 1200 giri/min a causa dell'elevato livello di acqua nel carburante. Svuotare l'acqua presente nel separatore dell'acqua/filtro del carburante. Scaricare tutta l'acqua dal filtro del carburante può richiedere alcuni minuti."	

Simbolo	Messaggio di testo	Prodotti correlati
	"Rigenerazione richiesta a causa di un carico di fuliggine elevato. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione può richiedere circa 30 minuti." Carico di fuliggine: XXX%	Applicabile solo ai modelli FS7000 D, FS7000 DLe FS7000 DMT conformi allo standard sulle emissioni Euro V.
	"La potenza del motore è stata ridotta a causa dell'elevato carico di fuliggine. La rigenerazione deve essere eseguita per evitare che il motore si blocchi. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione può richiedere circa 30 minuti." Carico di fuliggine: XXX% Riduzione di potenza: XX%	
	"Il regime e la potenza del motore sono stati ridotti a causa dell'elevato carico di fuliggine. La rigenerazione deve essere eseguita per evitare che il motore si blocchi. Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione può richiedere circa 30 minuti." Carico di fuliggine: XXX% Riduzione di potenza: XX% Limite regime motore: 1500 giri/min	
	"Il regime e la potenza del motore sono stati ridotti a causa dell'elevato carico di fuliggine. La rigenerazione deve essere eseguita con l'attrezzo di manutenzione (SERDIA). Il livello di carburante consigliato prima dell'avvio della rigenerazione è di almeno il 50%. La rigenerazione può richiedere circa 30 minuti." Carico di fuliggine: XXX% Riduzione di potenza: XX% Limite regime motore: XX giri/min	
	"Il regime e la potenza del motore sono stati ridotti a causa dell'elevato carico di fuliggine. Il filtro DPF deve essere sostituito." Carico di fuliggine: XXX% Riduzione di potenza: XX% Limite regime motore: XX giri/min	

Codici di errore non correlati al motore

Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
U100187	ECU del motore	Assenza di comunicazione CAN	Impossibile avviare il motore. Non può essere controllata nessuna funzione della macchina.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X1, X4 e X14 e al cablaggio del telaio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
U100087	Controller I/O			Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
U100088	Controller I/O	Download del software non riuscito		Contattare un'officina autorizzata.
P060748	IOC MPU	Errore supervisione		Contattare l'officina per ulteriori informazioni.
P060745	IOC MPU	Errore della memoria di programma		
P060742	IOC MPU	Errore della memoria generale		
C1F0612	Segnale di avviamento	Cortocircuito sulla batteria	Impossibile avviare il motore	Verificare la presenza di eventuali danni all'interruttore a chiave, ai connettori X30 e X32 dell'interruttore a chiave e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
C1E0111	Segnale del sensore di profondità della lama	Cortocircuito a massa		Scollegare il sensore e azzerare il codice di errore. Se il codice di errore non è più presente, controllare il sensore e il relativo cablaggio.
C1E0112	Segnale del sensore di profondità della lama	Cortocircuito sulla batteria	Impossibile visualizzare la profondità della lama. Impossibile utilizzare l'arresto di profondità della lama.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X13 e X14 e al cablaggio dei sensori. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare i codici di errore. Contattare l'officina per ulteriori informazioni.

Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
C1D0115	Dispositivo di avviamento	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	Impossibile controllare il dispositivo di avviamento del motore. Il taglio non può continuare.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X14 e X1 e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
C1D0111	Dispositivo di avviamento	Cortocircuito a massa	Impossibile avviare il motore.	Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0711	Dispositivo di alimentazione esterno	Cortocircuito a massa	Il taglio non può continuare.	Controllare i cavi di: Sensore di profondità lama e sensore Sensore di posizione E-track e sensore Interruttore di avviamento in folle e l'interruttore stesso Interruttore di abbassamento/ sollevamento e l'interruttore stesso Interruttore di sicurezza dell'acqua e l'interruttore stesso
C1D0712	Dispositivo di alimentazione esterno	Cortocircuito sulla batteria	Potrebbe non essere possibile leggere i valori del sensore.	
C1D0815	AUX1	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	AUX1 non può essere controllato tramite l'interfaccia operatore.	Controllare il relè K4 nella scatola fusibili/relè.
C1D0811	AUX1	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
C1D0215	AUX2	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	AUX2 (guida di taglio) non può essere controllato tramite l'interfaccia operatore.	Controllare il relè K5 nella scatola fusibili/relè.
C1D0211	AUX2	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0315	Frizione della lama	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La frizione della lama non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. La lama potrebbe essere innestata o disinnestata in modo permanente.	Controllare K7 nella scatola fusibili/relè.
C1D0311	Frizione della lama	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0615	Pompa dell'acqua	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La pompa dell'acqua non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. Potrebbe non essere possibile azionarla.	Controllare K2 nella scatola fusibili/relè.
C1D0611	Pompa dell'acqua	Cortocircuito a massa	La pompa dell'acqua non può essere azionata.	Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

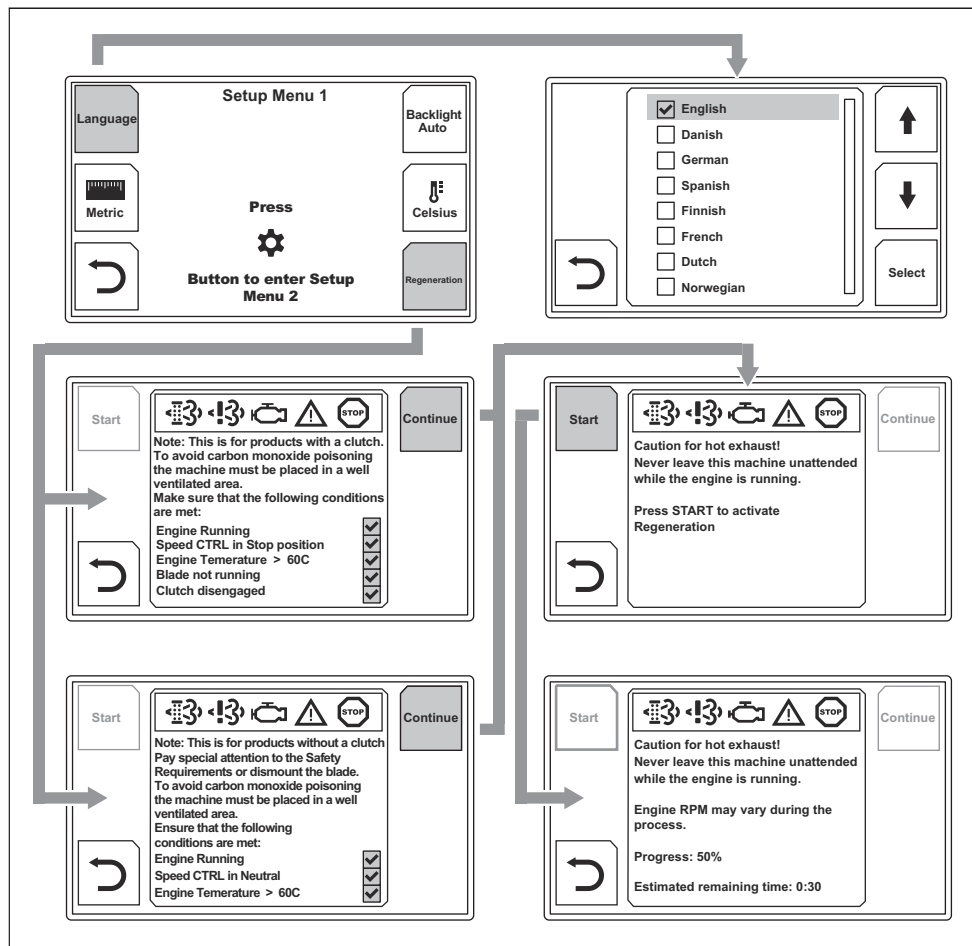
Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
C1D0915	Luce di lavoro	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La luce di lavoro non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. Potrebbe non essere possibile azionarla.	Controllare il relè della luce di lavoro K3 nella scatola fusibili/ relè.
C1D0911	Luce di lavoro	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0C15	Accensione	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	Impossibile avviare il motore.	Yanmar: Controllare K8 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0C11	Accensione	Cortocircuito a massa		Deutz: Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X14 e X1 e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

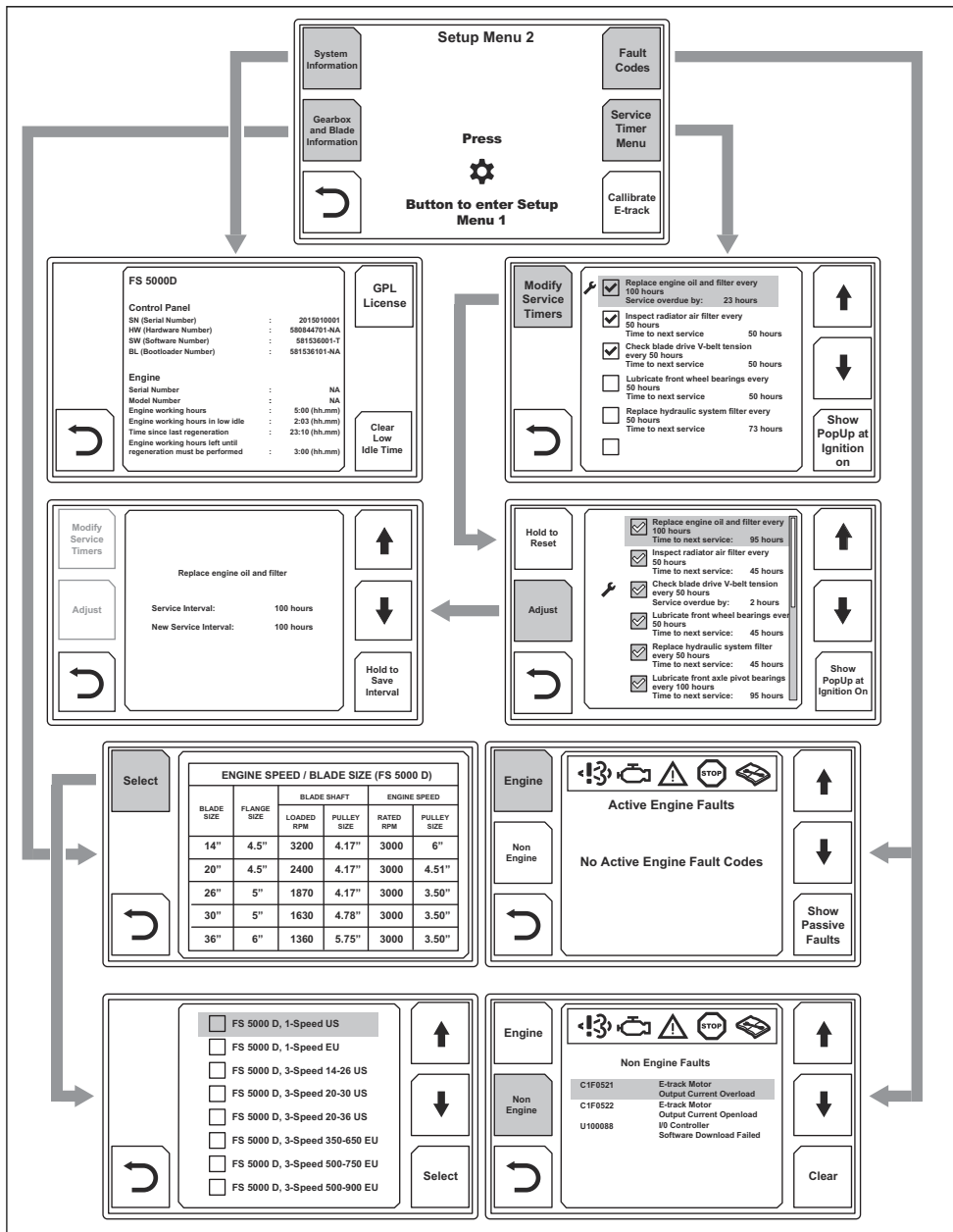
Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
C1D0D15	Pompa di sollevamento idraulico	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La pompa di sollevamento idraulico non può essere utilizzata per sollevare la lama.	Controllare K6 nella scatola fusibili/relè.
C1D0D11	Pompa di sollevamento idraulico	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0E15	Valvola di abbassamento idraulico	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La valvola di abbassamento idraulico non può essere utilizzata per abbassare la lama.	Controllare che la valvola idraulica sia collegata correttamente.
C1D0E11	Valvola di abbassamento idraulico	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio e alla valvola idraulica. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1E0511	Sensore di posizione E-track	Cortocircuito a massa	Il taglio può continuare, ma non è possibile rilevare la posizione E-track finché il guasto non viene riparato.	Verificare la presenza di eventuali danni all'attuatore, al connettore e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore e ripetere la taratura.
C1E0512	Sensore di posizione E-track	Cortocircuito sulla batteria		Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

Codice di errore	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
C1F0112	Motore A dell'E-track	Cortocircuito sulla batteria		Scollegare l'E-track e azzerare il codice di errore. Premere i pulsanti destro e sinistro dell'E-track per tentare di controllare l'E-track. Se il codice di errore scompare, verificare l'eventuale presenza di danni all'attuatore, al connettore e al cablaggio dell'E-track. (Siccome l'E-track non è collegato, potrebbero essere visualizzati invece i codici di errore C1E0511 e C1E0512).
C1F0111	Motore A dell'E-track	Cortocircuito a massa		
C1F0212	Motore B dell'E-track	Cortocircuito sulla batteria		
C1F0211	Motore B dell'E-track	Cortocircuito a massa	Il taglio può continuare, ma non è possibile utilizzare l'E-track per la compensazione della deriva finché il guasto non viene riparato.	Se il codice di errore non scompare, verificare l'eventuale presenza di danni al cablaggio e al connettore del carter. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e azzerare i codici di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1F0521	Motore dell'E-track	Sovraccarico corrente di uscita	Il taglio può continuare, ma non è possibile utilizzare l'E-track per la compensazione della deriva finché il guasto non viene riparato.	Controllare se l'E-track è bloccato o inceppato; in tal caso risolvere il problema e azzerare i codici di errore. Riprovare l'E-track dopo 1 minuto. Se il codice di errore non scompare, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1F0513	Motore dell'E-track	Circuito aperto		Controllare il collegamento tra il cablaggio dell'E-track e il cablaggio del carter. Controllare il collegamento tra l'attuatore dell'E-track e il cablaggio dell'E-track. Verificare la presenza di eventuali danni all'E-track e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e azzerare i codici di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

Appendice

Panoramica del menu





Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	56	Λειτουργία.....	61
Ασφάλεια.....	57	Αντιμέτωπιση προβλημάτων.....	63
Μενού συστήματος.....	57	Παράρτημα.....	73

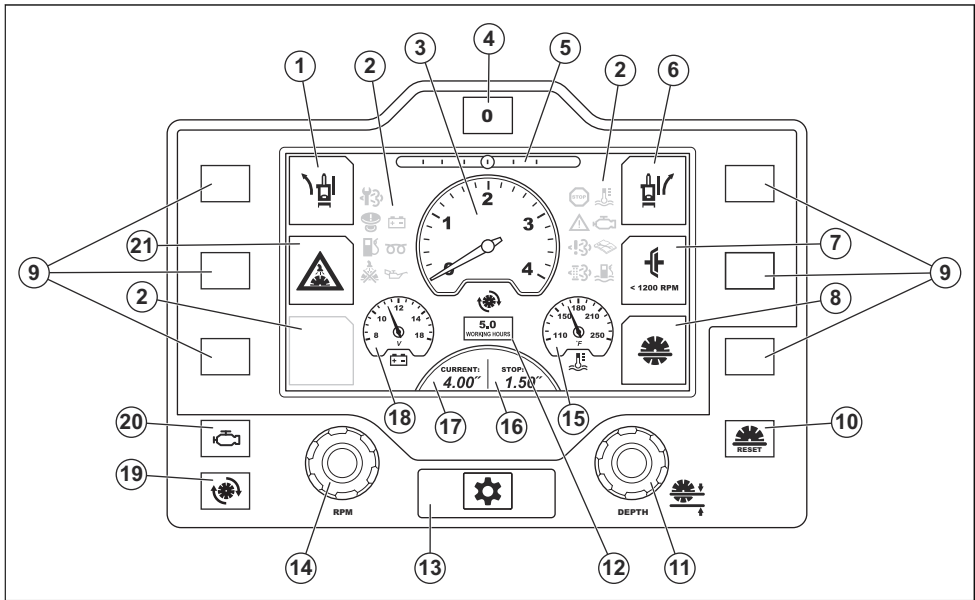
Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης παρέχει περιγραφές των λειτουργιών του HMI, της διασύνδεσης ανθρώπου-

μηχανής, για το προϊόν. Το HMI ελέγχει και παρακολουθεί σημαντικές λειτουργίες και ρυθμίσεις του προϊόντος. Με το HMI εννοούμε το ταμπλό ελέγχου και την οθόνη του προϊόντος.

Επισκόπηση του ταμπλό ελέγχου και της οθόνης



1. E-track, ρύθμιση αριστερά.
2. Σύμβολα προειδοποίησης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα προειδοποίησης στην οθόνη στη σελίδα 60*.
3. Στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.) κινητήρα ή ταχύτητα λεπίδας.
4. Κουμπί επαναφοράς E-track. *
5. E-track, θέση.
6. E-track, ρύθμιση δεξιά.
7. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συμπλέκτη λεπίδας. Αυτή η λειτουργία δεν είναι στάνταρ για όλες τις παραλλαγές του προϊόντος.
8. Στοπ βάθους λεπίδας.
9. Κουμπιά επιλογής.
10. Κουμπί επαναφοράς για το στοπ βάθους λεπίδας. *
11. Κουμπί ρύθμισης του στοπ βάθους λεπίδας. *
12. Ωρομετρητής για τη λειτουργία του κινητήρα.
13. Κουμπί μενού.
14. Κουμπί για το χειριστήριο γκαζιού. *
15. Θερμοκρασία κινητήρα.
16. Ρύθμιση στοπ βάθους λεπίδας.
17. Τρέχον βάθος λεπίδας.
18. Τάση μπαταρίας.
19. Κουμπί για την εμφάνιση της ταχύτητας της λεπίδας σε σ.α.λ. στην οθόνη. *
20. Κουμπί για την εμφάνιση των στροφών του κινητήρα σε σ.α.λ. στην οθόνη. *
21. Σύστημα ασφαλείας νερού.

* = Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος για περισσότερες πληροφορίες.

Ασφάλεια

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.
- Πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα 2 εγχειρίδια χρήσης προτού θέσετε σε λειτουργία το προϊόν.

Μενού συστήματος

Περιεχόμενα Κάθε προϊόν μπορεί να έχει διαφορετικές διαμορφώσεις. Συνεπώς, οι πληροφορίες στην οθόνη μπορεί να διαφέρουν από τις εικόνες που παρουσιάζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Περιεχόμενα Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχουν κείμενο στα Αγγλικά, αλλά τα κείμενα στην οθόνη θα εμφανίζονται στην επιλεγμένη γλώσσα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εμφάνιση γλώσσας κειμένου στη σελίδα 57*.

Χειρισμός του συστήματος μενού

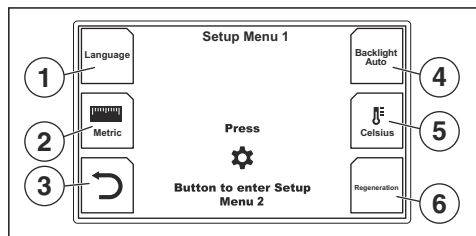
- Πατήστε το κουμπί μενού για να ανοίξετε το μενού ρύθμισης.
- Για να κάνετε μια επιλογή στην οθόνη, πατήστε το σχετικό κουμπί επιλογής στα αριστερά ή στα δεξιά της οθόνης.

Περιεχόμενα Δεν μπορείτε να αγγίξετε τα σύμβολα στην οθόνη για να τα επιλέξετε.

- Για να επιστρέψετε στη δομή μενού, επιλέξτε το σύμβολο με το βέλος στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης.

Για μια επισκόπηση της δομής μενού, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση μενού στη σελίδα 73*.

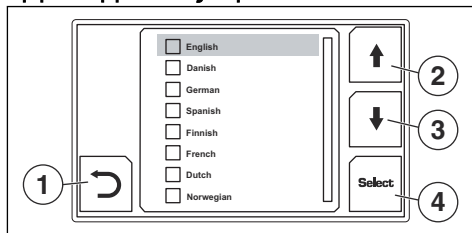
Μενού ρύθμισης 1



1. Επιλογή γλώσσας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εμφάνιση γλώσσας κειμένου στη σελίδα 57*.
2. Μονάδα μήκους. Επιλογή μεταξύ μονάδων μήκους του μετρικού συστήματος και του αγγλοσαξονικού συστήματος.

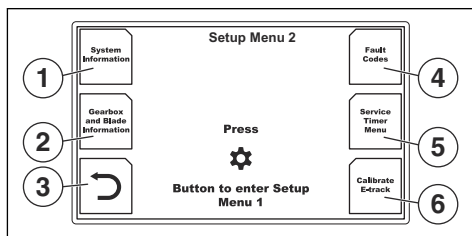
3. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
4. Ένταση φωτισμού στην οθόνη. Επιλογή μεταξύ 3 επιπέδων φωτισμού και αυτόματου φωτισμού.
5. Μονάδα θερμοκρασίας. Επιλογή μεταξύ °C και °F.
6. Αναγέννηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αναγέννηση στη σελίδα 62*.

Εμφάνιση γλώσσας κειμένου



1. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
2. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα διαθέσιμων επιλογών.
3. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα διαθέσιμων επιλογών.
4. Επιλογή γλώσσας.

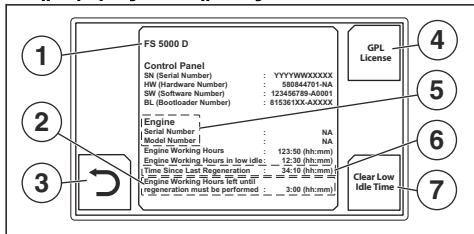
Μενού ρύθμισης 2



1. Επιλέξτε το για να δείτε τις πληροφορίες συστήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες συστήματος στη σελίδα 58*.
2. Επιλέξτε το για να δείτε πληροφορίες σχετικά με το κιβώτιο ταχυτήτων και τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας στη σελίδα 58*.

3. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
4. Επιλέξτε το για να δείτε τους κωδικούς βλαβών.
Ανατρέξτε στις ενότητες *Κωδικοί βλαβών κινητήρα στη σελίδα 59* και *Κωδικοί βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα στη σελίδα 59*.
5. Επιλέξτε το για να δείτε το μενού του χρονόμετρου σέρβις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού χρονόμετρου σέρβις στη σελίδα 59*.
6. Βαθμονόμηση E-track. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσαρμογή της κεντρικής γωνίας για το E-track στη σελίδα 61*.

Πληροφορίες συστήματος



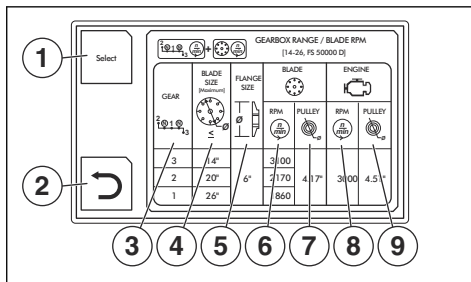
1. Μοντέλο προϊόντος.
2. Χρόνος που απομένει μέχρι την επόμενη εκτέλεση αναγέννησης. Αν δεν πραγματοποιηθεί αναγέννηση σε αυτό το χρονικό διάστημα, ο κινητήρας μεταβαίνει σε εφεδρική λειτουργία. Ισχύει μόνο για το FS5000 D. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για το FS5000 D.
3. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
4. Επιλέξτε το για να διαβάσετε τις πληροφορίες άδειας χρήσης GPL.
5. Στοιχεία κινητήρα
6. Χρόνος που έχει παρέλθει από την τελευταία αναγέννηση. Ισχύει μόνο για προϊόντα που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
7. Επιλέξτε το για να κάνετε απαλοιφή του χρόνου που έχει λειτουργήσει ο κινητήρας στο χαμηλό ρελαντί. Απαιτείται κωδικός PIN.

Πληροφορίες κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας

Σε αυτήν την προβολή μπορείτε να δείτε τις συνιστώμενες ρυθμίσεις σχέσης μετάδοσης, σ.α.λ., τροχαλίας και φλάντζας για τις διαθέσιμες διαστάσεις λεπίδας.

Περιεχόμενα Οι πίνακες για το κιβώτιο 1 ταχύτητας και το κιβώτιο 3 ταχυτήτων διαφέρουν. Η εικόνα δείχνει τον πίνακα για ένα κιβώτιο 3 ταχυτήτων.

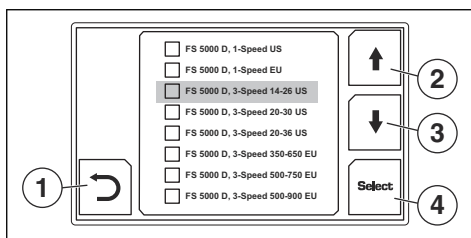
Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Διαμόρφωση προϊόντος για διαφορετικές διαστάσεις λεπίδας στη σελίδα 61*.



1. Επιλογή διαμόρφωσης προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επιλογή πληροφοριών κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας στη σελίδα 58*.
2. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
3. Εύρος κιβωτίου ταχυτήτων.
4. Διάμετρος λεπίδας κοπής, mm/in.
5. Διάμετρος φλάντζας λεπίδας, mm/in.
6. Μέγιστη ταχύτητα λεπίδας.
7. Διάμετρος της τροχαλίας άξονα της λεπίδας, mm/in.
8. Μέγιστες στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.) κινητήρα.
9. Διάμετρος της τροχαλίας του κιβωτίου ταχυτήτων, mm/in.

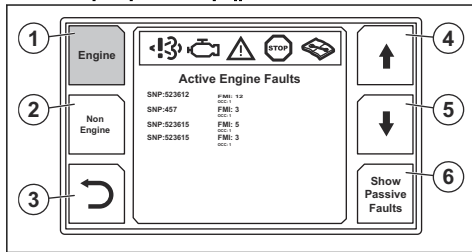
Επιλογή πληροφοριών κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας

Επιλέξτε το προϊόν σας για να λάβετε τις σωστές πληροφορίες για το κιβώτιο και τη λεπίδα.



1. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
2. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα διαθέσιμων επιλογών.
3. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα διαθέσιμων επιλογών.
4. Επιλογή διαμόρφωσης προϊόντος.

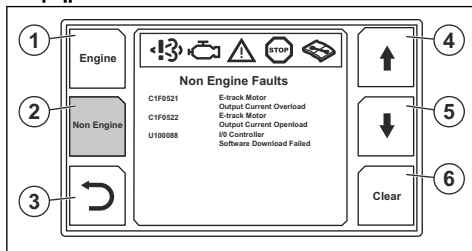
Κωδικοί βλαβών κινητήρα



Αν δεν υπάρχουν κωδικοί ενεργητικών ή παθητικών βλαβών κινητήρα, όταν ανοίξετε αυτήν την προβολή εμφανίζεται ένα μήνυμα με αυτές τις πληροφορίες στην οθόνη.

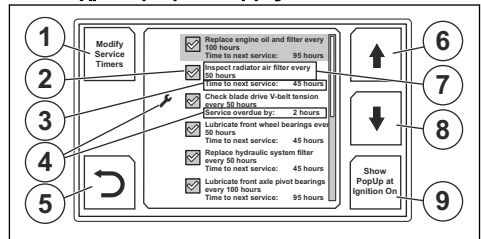
1. Κωδικοί βλαβών κινητήρα. Το διαφορετικό χρώμα υποδεικνύει ότι έχει επιλεγεί αυτή η προβολή.
2. Επιλέξτε το για να ανοίξετε την προβολή για τους κωδικούς βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα.
3. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
4. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα κωδικών βλάβης.
5. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα κωδικών βλάβης.
6. Επιλογή μεταξύ κωδικών ενεργητικών και παθητικών βλαβών κινητήρα.

Κωδικοί βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα



1. Επιλέξτε το για να ανοίξετε την προβολή για τους κωδικούς βλαβών που σχετίζονται με τον κινητήρα.
2. Κωδικοί βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα. Το διαφορετικό χρώμα υποδεικνύει ότι έχει επιλεγεί αυτή η προβολή.
3. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
4. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα κωδικών βλάβης.
5. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα κωδικών βλάβης.
6. Απαλοιφή όλων των κωδικών παθητικών βλαβών.

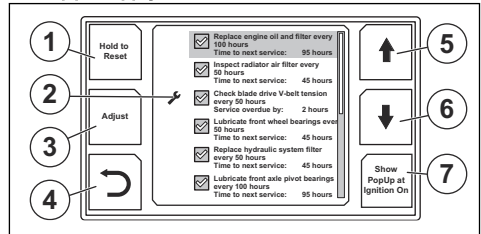
Μενού χρονόμετρου σέρβις



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες σέρβις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

1. Επιλέξτε το για να μεταβείτε στη λειτουργία σέρβις. Απαιτείται κωδικός PIN.
2. Ένδειξη ότι θα εμφανιστεί ένα μήνυμα για τη διαδικασία σέρβις κατά την εκκίνηση της ανάφλεξης, όταν η διαδικασία σέρβις δεν εκτελείται εγκαίρως.
3. Χρόνος που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις.
4. Ένδειξη ότι το σέρβις δεν εκτελείται εγκαίρως.
5. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
6. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα διαθέσιμων διαδικασιών σέρβις.
7. Διαδικασία και διάστημα σέρβις.
8. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα διαθέσιμων διαδικασιών σέρβις.
9. Επιλέξτε το για να εμφανιστεί ένα μήνυμα για τη διαδικασία σέρβις κατά την εκκίνηση της ανάφλεξης.

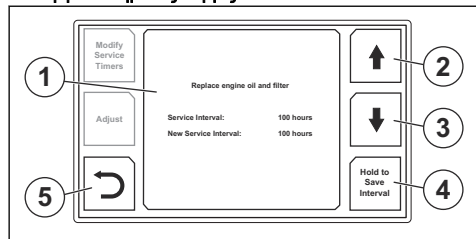
Λειτουργία σέρβις



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες σέρβις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

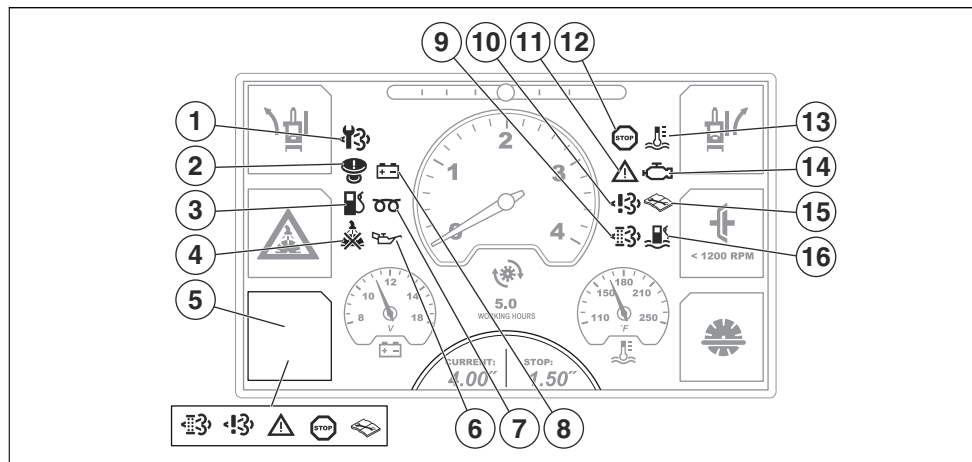
1. Επιλέξτε και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να μηδενίσετε το χρόνο που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις.
2. Ένδειξη ότι το σέρβις δεν εκτελείται εγκαίρως.
3. Επιλέξτε το για να αλλάξετε το διάστημα σέρβις.
4. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.
5. Μετακίνηση προς τα πάνω στη λίστα διαθέσιμων διαδικασιών σέρβις.
6. Μετακίνηση προς τα κάτω στη λίστα διαθέσιμων διαδικασιών σέρβις.
7. Επιλέξτε το για να εμφανιστεί ένα μήνυμα για τη διαδικασία σέρβις κατά την εκκίνηση της ανάφλεξης.

Αλλαγή διαστήματος σέρβις



1. Πληροφορίες σχετικά με την επιλεγμένη διαδικασία σέρβις.
2. Αύξηση του διαστήματος σέρβις.
3. Μείωση του διαστήματος σέρβις.
4. Κρατήστε το πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε το προσαρμοσμένο διάστημα σέρβις.
5. Μετακίνηση προς τα πίσω στη δομή μενού.

Σύμβολα προειδοποίησης στην οθόνη



1. Αντικαταστήστε το φίλτρο σωματιδίων ντίζελ (DPF). Ισχύει μόνο για τα προϊόντα FS7000 D, FS7000 DL που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
2. Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος ενεργοποιήθηκε. Για να επαναφέρετε τη λειτουργία διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος, απαιτούνται οι εξής 3 συνθήκες:
 - Ο διακόπτης εκκίνησης του κινητήρα βρίσκεται στη θέση διακοπής λειτουργίας.
 - Οι στροφές κινητήρα είναι 0 σ.α.λ.
 - Η ταχύτητα της λεπίδας κοπής είναι 0 σ.α.λ.
3. Χαμηλή στάθμη καυσίμου.
4. Δεν υπάρχει πίεση νερού στο σύστημα ψύξης με νερό για τη λεπίδα κοπής. Το σύμβολο υποδεικνύει τότε δεν υπάρχει πίεση νερού και τότε το σύστημα ασφαλείας νερού είναι ενεργοποιημένο.
5. Βλάβη κινητήρα ή απαιτείται αναγέννηση. Διαφορετικά σύμβολα εμφανίζονται τόσο για τις διαφορετικές βλάβες όσο και για την αναγέννηση. Επιλέξτε το για να ανοίξετε την προβολή των κωδικών βλαβών ή την προβολή αναγέννησης.
6. Χαμηλή πίεση λαδιού κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.
7. Προθέρμανση. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.
8. Η μπαταρία δεν φορτίζεται.
9. Απαιτείται αναγέννηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αναγέννηση στη σελίδα 62* και στις ενότητες σχετικά με την αναγέννηση στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος. Ισχύει μόνο για προϊόντα που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
10. FS5000 D: Βλάβη στο Σύστημα διαγνωστικού ελέγχου NOx. Ισχύει μόνο για προϊόντα που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
- FS7000 D: "Παρέμβαση και βλάβη υλικού" στο σύστημα EAT. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.
11. Μέτριας σοβαρότητας πρόβλημα στον κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.
12. Σβήσιμο κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.

13. Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί υπερβολικά.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.

14. Βλάβη κινητήρα. Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται πάντα μαζί με τα σύμβολα διακοπής λειτουργίας κινητήρα και μέτριου προβλήματος κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για περισσότερες πληροφορίες.

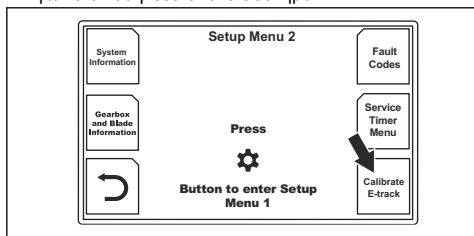
15. Υπάρχει ένα σφάλμα που δεν σχετίζεται με τον κινητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Κωδικοί βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα στη σελίδα 66*.

16. Παρουσία νερού στο καύσιμο. Ισχύει μόνο για τα FS7000 D, FS7000 DL και FS7000 DMT.

Λειτουργία

Προσαρμογή της κεντρικής γωνίας για το E-track

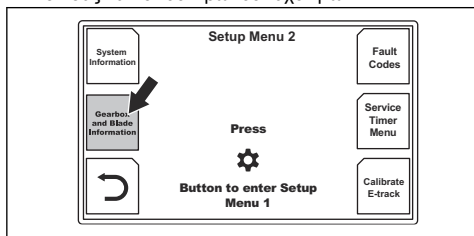
1. Ρυθμίστε τον οπίσθιο άξονα με τη λειτουργία E-track. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.
2. Πατήστε το κουμπί μενού 2 φορές για να ανοίξετε το μενού ρύθμισης 2.
3. Επιλέξτε "Βαθμονόμηση του E-track". Η νέα κεντρική γωνία αποθηκεύεται στο σύστημα.



Διαμόρφωση προϊόντος για διαφορετικές διαστάσεις λεπίδας

Διαμόρφωση μοντέλου με κιβώτιο 1 ταχύτητας

1. Πατήστε το κουμπί μενού 2 φορές για να ανοίξετε το μενού ρύθμισης 2.
2. Πατήστε το κουμπί επιλογής για πληροφορίες λεπίδας και τύπου κιβωτίου ταχυτήτων.



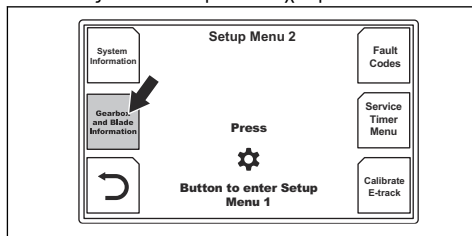
3. Διαβάστε τις προδιαγραφές για τη διαμόρφωση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας στη σελίδα 58* για περιγραφές των εξαρτημάτων του πίνακα.

Select	ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
	BLADE SIZE	FLANGE SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM	PULLEY SIZE
	14"	4.5"	3200	4.17"	3000	6"
	20"	4.5"	2400	4.17"	3000	4.51"
	26"	5"	1870	4.17"	3000	3.50"
	30"	5"	1630	4.78"	3000	3.50"
	36"	6"	1360	5.75"	3000	3.50"

4. Αντικαταστήστε τις τροχαλίες του κιβωτίου ταχυτήτων, τις τροχαλίες του άξονα λεπίδας, τις φλάντζες του άξονα λεπίδας, τον προφυλακτήρα λεπίδας και τη λεπίδα κοπής, όπως φαίνεται στην οθόνη.

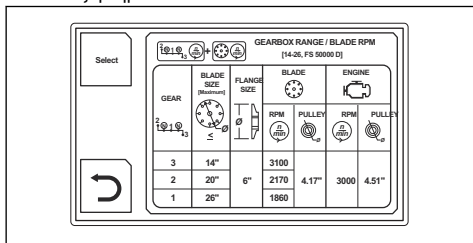
Διαμόρφωση μοντέλου με κιβώτιο 3 ταχυτήτων

1. Πατήστε το κουμπί μενού 2 φορές για να ανοίξετε το μενού ρύθμισης 2.
2. Πατήστε το κουμπί επιλογής για πληροφορίες λεπίδας και τύπου κιβωτίου ταχυτήτων.



3. Αν οι διαστάσεις της καινούργιας λεπίδας κοπής βρίσκονται στο ίδιο εύρος, μετακινήστε το μοχλό του κιβωτίου ταχυτήτων στη σωστή θέση. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

4. Αν οι διαστάσεις της καινούργιας λεπίδας κοπής δεν βρίσκονται στο ίδιο εύρος, αντικαταστήστε αυτά τα εξαρτήματα όπως φαίνεται στην οθόνη: τις τροχαλίες του κιβωτίου ταχυτήτων, τις τροχαλίες του άξονα λεπίδας, τις φλάντζες του άξονα λεπίδας, τον προφυλακτήρα λεπίδας και τη λεπίδα κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πληροφορίες κιβωτίου ταχυτήτων και λεπίδας στη σελίδα 58* για περιγραφές των εξαρτημάτων του πινάκα.



5. Αν είναι απαραίτητο για την επιλεγμένη διαμόρφωση, μετακινήστε επίσης το μοχλό του κιβωτίου ταχυτήτων στη σωστή θέση. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

Αναγέννηση

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναγέννηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

Εκτέλεση αναγέννησης

Δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε μέχρι τα προειδοποιητικά σύμβολα να εμφανιστούν στην οθόνη προτού εκτελέσετε αναγέννηση. Η αναγέννηση μπορεί να εκκινήσει χειροκίνητα για να αποφευχθούν προβλήματα στον κινητήρα. Στο μοντέλο FS5000 D, μπορεί να εκκινήσει νέα αναγέννηση μετά από 50 ώρες. Στα μοντέλα FS7000 D, FS7000 DL και FS7000 DMT, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σέρβις SERDIA της Deutz.

1. Μετακινήστε το προϊόν σε σημείο με επαρκή ροή αέρα.
2. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη καυσίμου επαρκεί για τον καθορισμένο χρόνο λειτουργίας σε υψηλό φορτίο κινητήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στα προϊόντα που δεν διαθέτουν συμπλέκτη λεπίδας, η λεπίδα κοπής αρχίζει να περιστρέφεται όταν εκκινείται ο κινητήρας. Όταν περιστρέφεται η λεπίδα κοπής, δεν πρέπει να μετακινείτε το προϊόν πλαισίως ή έξω από την περιοχή εργασίας.

3. Πατήστε το κουμπί μενού για να ανοίξετε το μενού ρύθμισης 1.
4. Επιλέξτε την αναγέννηση στην οθόνη.

Τηρείτε τις εξής απαιτήσεις:

- Ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος.

- Ο μοχλός ελέγχου ταχύτητας βρίσκεται στη θέση "Stop".
- Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι επαρκώς υψηλή.
- Για τα προϊόντα που διαθέτουν συμπλέκτη λεπίδας: Η λεπίδα κοπής δεν κινείται και ο συμπλέκτης λεπίδας είναι αποσυμπλεγμένος.

5. Επιλέξτε "Συνέχεια".
6. Τηρείτε τις οδηγίες και ξεκινήστε την αναγέννηση.
7. Περιμένετε 30-40 λεπτά ενώ το προϊόν πραγματοποιεί αναγέννηση του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ.

Περιεχόμενα Τα προειδοποιητικά σύμβολα στην οθόνη μπορεί να αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναγέννησης.

8. Όταν ολοκληρωθεί η αναγέννηση, επιστρέψτε στη δομή μενού.
9. Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη ότι δεν ήταν δυνατή η εκκίνηση της αναγέννησης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.

Εκτέλεση αναγέννησης αποκατάστασης

Ισχύει μόνο για το μοντέλο FS5000 D.

- Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως και για την αναγέννηση. Η διαφορά είναι ότι ο χρόνος που απαιτείται για την αναγέννηση αποκατάστασης είναι 3 ώρες.

Περιεχόμενα Ο χειριστής μπορεί να εκτελεί αναγέννηση αποκατάστασης από το ταμπλό ελέγχου σε όλα τα προϊόντα με ημερομηνία παραγωγής από 1η Ιανουαρίου 2019. Για τους κινητήρες με ημερομηνία παραγωγής πριν από την 1η Ιανουαρίου 2019, απαιτείται μια ενημέρωση του λογισμικού της ECU προκειμένου να μπορεί ο χειριστής να εκτελεί αναγέννηση αποκατάστασης από το ταμπλό ελέγχου. Εάν δεν έχει γίνει ενημέρωση του λογισμικού της ECU, πρέπει να χρησιμοποιηθεί το εργαλείο σέρβις Yanmar SmartAssist για την εκτέλεση αναγέννησης αποκατάστασης. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.

Ματαίωση αναγέννησης

Για να ματαιώσετε μια αναγέννηση, εκτελέστε 1 από τις εξής διαδικασίες:

- Πατήστε το κουμπί επιλογής για το βέλος, για να επιστρέψετε στη δομή μενού.
- Διακόψτε την ανάφλεξη.
- Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος.
- Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου ταχύτητας από τη θέση "Stop".

Όταν η αναγέννηση ματαιωθεί, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μηνύματα προειδοποίησης στην οθόνη

Σύμβολο	Μήνυμα κειμένου	Σχετικά προϊόντα
	"Αποσυνπλέξτε το συμπλέκτη λεπίδας για να είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα."	Ισχύει για όλα τα προϊόντα.
	"Απαιτείται σέρβις. Δείτε το μενού χρονομέτρου σέρβις."	
	"Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί."	
	"Δεν υπάρχει πίεση νερού λεπίδας."	
	"Πατήθηκε το κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος: Επαναφέρετε το κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος και απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε την ανάφλεξη."	
	"Κατάσταση διακοπής λειτουργίας μηχανήματος ενεργή: Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε την ανάφλεξη."	
	"Σφάλμα στροφάλου: Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε αργά την ανάφλεξη. Αν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε την καλωδίωση και τους κωδικούς βλαβών."	Ισχύει μόνο για το FS5000 D.
	"Ο έλεγχος ταχύτητας δεν βρίσκεται στη θέση Stop."	
	"Πρέπει να εκτελεστεί αναγέννηση. Δεν επιτρέπεται πλέον η εργασία λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Οι στροφές του κινητήρα έχουν περιοριστεί στις 1500 σ.α.λ. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί 30 λεπτά."	
	"Πρέπει να εκτελεστεί αναγέννηση. Ο κινητήρας είναι κλειδωμένος λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Δεν επιτρέπεται πλέον η εργασία. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί 3 ώρες."	Ισχύει μόνο για προϊόντα που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
	"Η ισχύς του κινητήρα έχει μειωθεί λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Πρέπει να εκτελεστεί αναγέννηση για να αποφευχθεί το κλειδωμα του κινητήρα. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί 30 λεπτά. Ώρες εργασίας που απομένουν: 3:00."	
	"Δεν έχει επιλεγεί τύπος μηχανήματος."	Ισχύει για όλα τα προϊόντα.
	"Η οδήγηση στο χαμηλό ρελαντί προκαλεί συσσώρευση σωματιδίων και μειώνει το χρόνο μεταξύ των αναγεννήσεων".	
	"Ο κινητήρας απενεργοποιήθηκε για περισσότερο επειδή παρέμεινε πάνω από 10 λεπτά στο χαμηλό ρελαντί. Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε την ανάφλεξη για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα."	Ισχύει μόνο για προϊόντα που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
	"Δεν ήταν δυνατή η ενεργοποίηση της αναγέννησης."	
	"Η αναγέννηση διακόπηκε."	

Σύμβολο	Μήνυμα κειμένου	Σχετικά προϊόντα
	"Προειδοποίηση. Υψηλή στάθμη νερού στο καύσιμο. Αδειάστε το νερό στο φίλτρο καυσίμου/διαχωριστή νερού. Η οδήγηση με προειδοποίηση νερού στο καύσιμο θα περιορίσει τις σ.α.λ. σε 1200 μετά από 5 λεπτά."	Ισχύει μόνο για τα FS7000 D, FS7000 DL και FS7000 DMT.
	"Προειδοποίηση. Υψηλή στάθμη νερού στο καύσιμο. Οι στροφές κινητήρα περιορίζονται σε 1200 σ.α.λ. λόγω της υψηλής στάθμης νερού στο καύσιμο. Αδειάστε το νερό στο φίλτρο καυσίμου/διαχωριστή νερού. Η αποστράγγιση όλου του νερού από το φίλτρο καυσίμου ενδέχεται να διαρκέσει αρκετά λεπτά."	

Σύμβολο	Μήνυμα κειμένου	Σχετικά προϊόντα
	"Απαιτείται αναγέννηση λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί περίπου 30 λεπτά." Φορτίο αιθάλης: XXX%	Ισχύει μόνο για τα FS7000 D, FS7000 DL και FS7000 DMT που συμμορφώνονται με το πρότυπο εκπομπών Euro V.
	"Η ισχύς του κινητήρα έχει μειωθεί λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Πρέπει να εκτελεστεί αναγέννηση για να αποφευχθεί το κλείδωμα του κινητήρα. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί περίπου 30 λεπτά." Φορτίο αιθάλης: XXX% Μείωση ισχύος: XX%	
	"Οι στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.) και η ισχύς του κινητήρα έχουν μειωθεί λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Πρέπει να εκτελεστεί αναγέννηση για να αποφευχθεί το κλείδωμα του κινητήρα. Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί περίπου 30 λεπτά." Φορτίο αιθάλης: XXX% Μείωση ισχύος: XX% Όριο στροφών ανά λεπτό (σ.α.λ.) κινητήρα: 1500 στροφές ανά λεπτό	
	"Οι στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.) και η ισχύς του κινητήρα έχουν μειωθεί λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Η αναγέννηση πρέπει να πραγματοποιείται με το Service Tool (SERDIA). Η συνιστώμενη στάθμη καυσίμου πριν από την έναρξη της αναγέννησης είναι τουλάχιστον 50%. Η αναγέννηση διαρκεί περίπου 30 λεπτά." Φορτίο αιθάλης: XXX% Μείωση ισχύος: XX% Όριο στροφών ανά λεπτό (σ.α.λ.) κινητήρα: XX σ.α.λ.	
	"Οι στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.) και η ισχύς του κινητήρα έχουν μειωθεί λόγω υψηλού φορτίου αιθάλης. Πρέπει να αντικατασταθεί το φίλτρο DPF." Φορτίο αιθάλης: XXX% Μείωση ισχύος: XX% Όριο στροφών ανά λεπτό (σ.α.λ.) κινητήρα: XX σ.α.λ.	

Κωδικοί βλαβών που δεν σχετίζονται με τον κινητήρα

Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
U100187	ECU κινητήρα	Δεν υπάρχει επικοινωνία CAN	Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα. Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος καμίας λειτουργίας του μηχανήματος.	Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στους συνδέσμους X1, X4, X14 και στην καλωδίωση του σασί. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης.
U100087	Ελεγκτής I/O			Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
U100088	Ελεγκτής I/O	Αποτυχία λήψης λογισμικού		Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.
P060748	IOC MPU	Αποτυχία επιτήρησης		Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
P060745	IOC MPU	Αποτυχία μνήμης προγράμματος		
P060742	IOC MPU	Γενική βλάβη μνήμης		
C1F0612	Σήμα στροφάλου	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία	Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα	Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο διακόπτη κλειδιού, στους συνδέσμους του διακόπτη κλειδιού X30, X32 και στην καλωδίωση. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης.
C1E0111	Σήμα αισθητήρα βάθους λεπίδας	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Δεν είναι δυνατή η εμφάνιση του βάθους λεπίδας. Το στοπ βάθους λεπίδας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.	Αποσυνδέστε τον αισθητήρα και επαναφέρετε τον κωδικό βλάβης. Αν δεν υπάρχει πλέον κωδικός βλάβης, ελέγξτε τον αισθητήρα και την καλωδίωση του αισθητήρα.
C1E0112	Σήμα αισθητήρα βάθους λεπίδας	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στους συνδέσμους X13 και X14 και στην καλωδίωση προς τους αισθητήρες. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά των κωδικών βλαβών. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1D0115	Σύστημα εκκίνησης	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος της μίζας του κινητήρα. Δεν είναι δυνατή η συνέχιση της κοπής.	Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14 και X1 και στην καλωδίωση. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης.
C1D0111	Σύστημα εκκίνησης	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα.	Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0711	Εξωτερικό τροφοδοτικό	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Δεν είναι δυνατή η συνέχιση της κοπής.	Ελέγξτε τα καλώδια προς:
C1D0712	Εξωτερικό τροφοδοτικό	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία	Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η ανάγνωση των τιμών του αισθητήρα.	Τον αισθητήρα βάθους λεπίδας και τον ίδιο τον αισθητήρα, τον αισθητήρα θέσης του E-track και τον ίδιο τον αισθητήρα Το διακόπτη εκκίνησης με νεκρά και τον ίδιο το διακόπτη Το διακόπτη βύθισης/ ανύψωσης και τον ίδιο το διακόπτη Το διακόπτη ασφαλείας νερού και τον ίδιο το διακόπτη
C1D0815	AUX1	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος του AUX1 από το HMI.	Ελέγξτε το ρελέ K4 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0811	AUX1	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ενδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1D0215	AUX2	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος του AUX2 (5ος τροχός) από το HMI.	Ελέγξτε το ρελέ K5 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0211	AUX2	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0315	Συμπλέκτης λεπίδας	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος του συμπλέκτη λεπίδας από το HMI. Η λεπίδα μπορεί να είναι συνεχώς συμπλεγμένη ή αποσυμπλεγμένη.	Ελέγξτε το K7 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0311	Συμπλέκτης λεπίδας	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0615	Υδραντλία	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος της αντλίας νερού από το HMI. Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η ενεργοποίηση.	Ελέγξτε το K2 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0611	Υδραντλία	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της αντλίας νερού.	Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

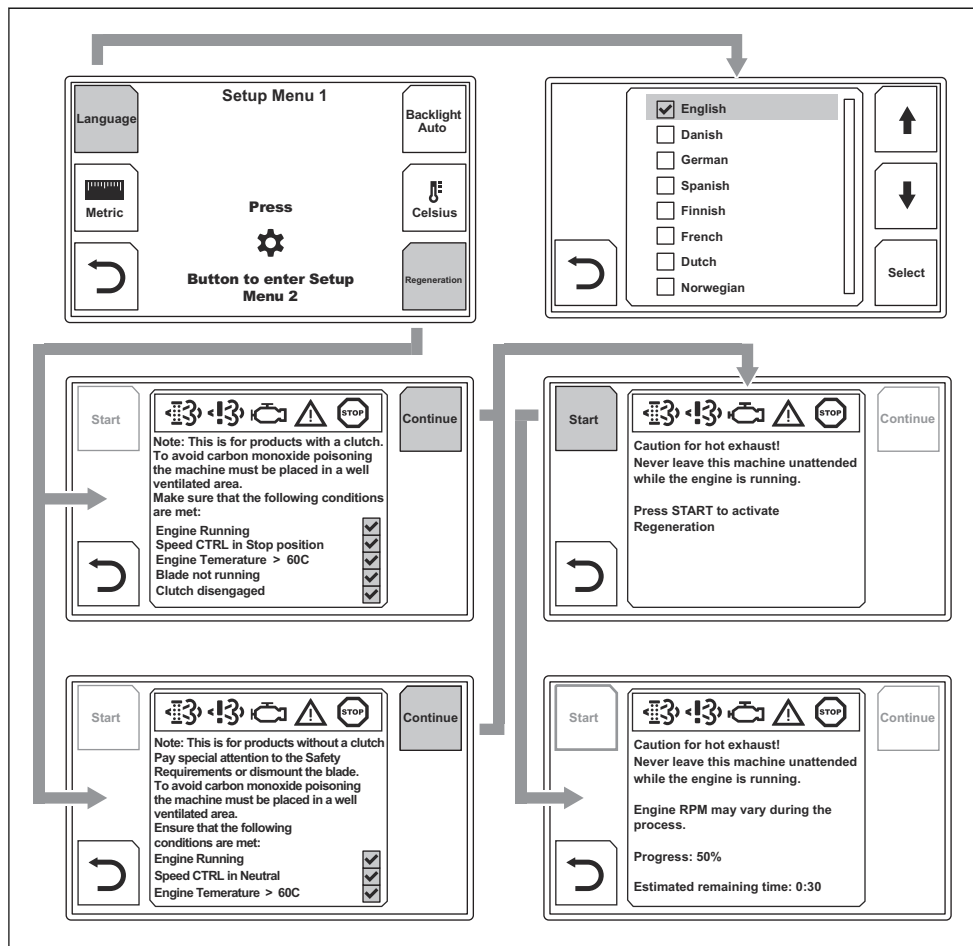
Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1D0915	Φως εργασίας	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος του φωτός εργασίας από το HMI. Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η ενεργοποίηση.	Ελέγξτε το ρελέ K3 του φωτός εργασίας στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0911	Φως εργασίας	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0C15	Ανάφλεξη	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα.	Yanmar: Ελέγξτε το K8 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη. Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0C11	Ανάφλεξη	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Deutz: Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14 και X1 και στην καλωδίωση. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

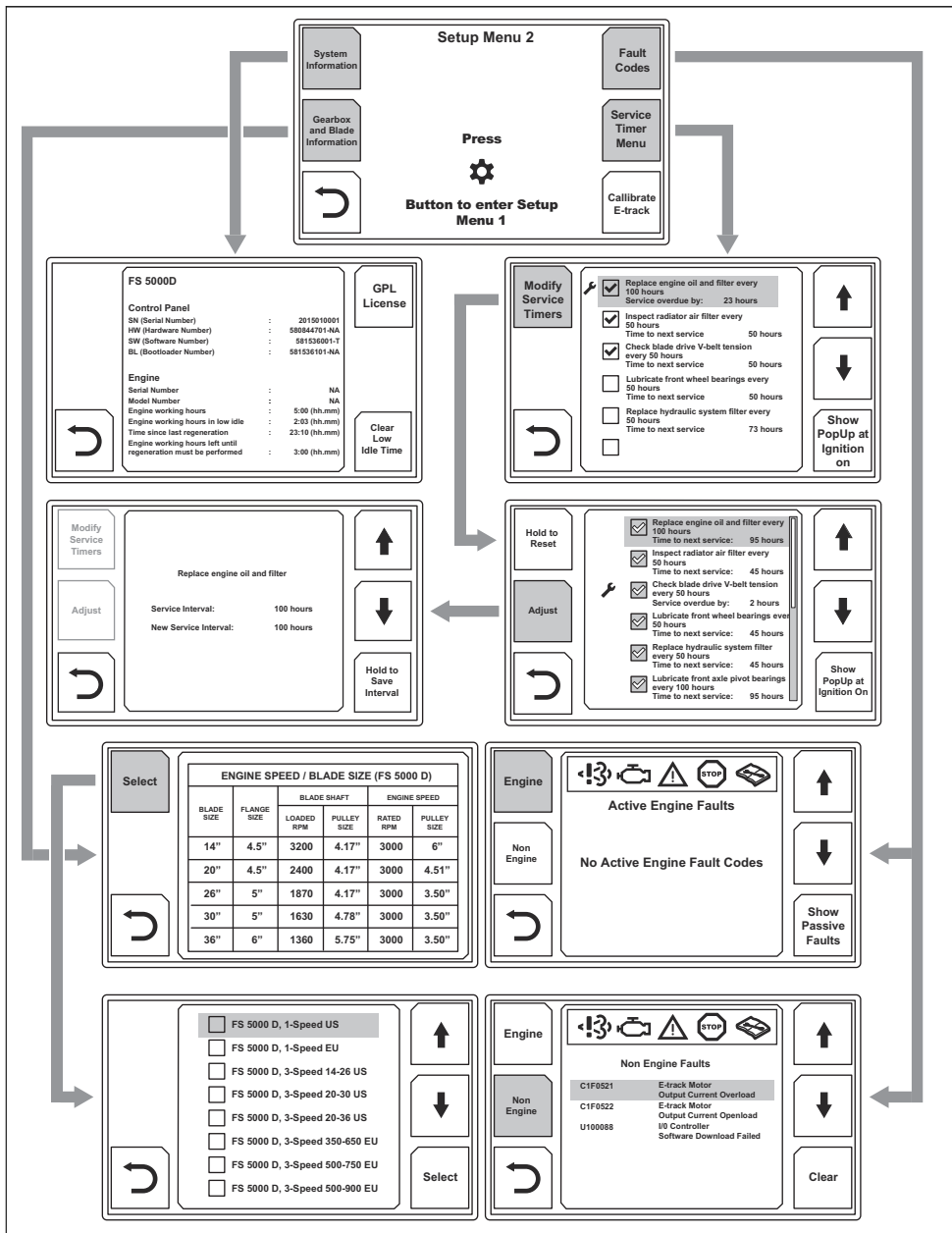
Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1D0D15	Υδραυλική αντλία ανύψωσης	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Η υδραυλική αντλία ανύψωσης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανύψωση της λεπίδας.	Ελέγξτε το K6 στο κουτί ρελέ και στην ασφαλειοθήκη.
C1D0D11	Υδραυλική αντλία ανύψωσης	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση προς το κουτί ρελέ και την ασφαλειοθήκη και στο σύνδεσμο κουτιού ρελέ και ασφαλειοθήκης. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1D0E15	Υδραυλική βαλβίδα βύθισης	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή ανοικτό κύκλωμα	Η υδραυλική βαλβίδα βύθισης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη βύθιση της λεπίδας.	Βεβαιωθείτε ότι η υδραυλική βαλβίδα είναι σωστά συνδεδεμένη.
C1D0E11	Υδραυλική βαλβίδα βύθισης	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο σύνδεσμο X14, στην καλωδίωση και στην υδραυλική βαλβίδα. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1E0511	Αισθητήρας θέσης E-track	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Η κοπή μπορεί να συνεχιστεί, αλλά η θέση του E-track δεν μπορεί να εντοπιστεί μέχρι να αντιμετωπιστεί η βλάβη.	Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στον ενεργοποιητή, στο σύνδεσμο και στην καλωδίωση. Αν εντοπιστεί, επισκευάστε και επανεκκινήστε το σύστημα. Πραγματοποιήστε επαναφορά του κωδικού βλάβης και επαναλάβετε τη βαθμονόμηση. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1E0512	Αισθητήρας θέσης E-track	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία		

Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1F0112	Μοτέρ A E-track	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία		Αποσυνδέστε το E-track και επαναφέρετε τον κωδικό βλάβης. Πατήστε το αριστερό και το δεξί κουμπί E-track για να ελέγξετε το E-track. Αν ο κωδικός βλάβης δεν εμφανιστεί ξανά, ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στον ενεργοποιητή, στην καλωδίωση και στο σύνδεσμο του E-track. (Ενδέχεται να εμφανιστούν οι κωδικοί βλαβών C1E0511 και C1E0512, επειδή το E-track δεν είναι συνδεδεμένο.)
C1F0111	Μοτέρ A E-track	Βραχυκύκλωμα στη γείωση		
C1F0212	Μοτέρ B E-track	Βραχυκύκλωμα στην μπαταρία		
C1F0211	Μοτέρ B E-track	Βραχυκύκλωμα στη γείωση	Η κοπή μπορεί να συνεχιστεί, αλλά το E-track δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αντιστάθμιση της ολίσθησης μέχρι να αντιμετωπιστεί η βλάβη.	Αν ο κωδικός βλάβης παραμένει, ελέγξτε τη ζημιά στην καλωδίωση και στο σύνδεσμο του καλύμματος. Αν εντοπιστεί, προχωρήστε σε επισκευή και πραγματοποιήστε επαναφορά των κωδικών βλαβών. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.
C1F0521	Μοτέρ E-track	Υπερφόρτωση ρεύματος εξόδου	Η κοπή μπορεί να συνεχιστεί, αλλά το E-track δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αντιστάθμιση της ολίσθησης μέχρι να αντιμετωπιστεί η βλάβη.	Ελέγξτε αν έχει κολλήσει ή μπλοκάρει το E-track. Αν ναι, αντιμετωπίστε το πρόβλημα και επαναφέρετε τους κωδικούς βλαβών. Δοκιμάστε να θέσετε ξανά σε λειτουργία το E-track μετά από 1 λεπτό. Αν ο κωδικός βλάβης παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Κωδικός βλάβης	Μήνυμα στην οθόνη	Περιγραφή DTC	Ένδειξη στο μηχανήμα	Πιθανή ενέργεια
C1F0513	Μοτέρ E-track	Ανοικτό κύκλωμα		Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της καλωδίωσης του E-track και της καλωδίωσης καλύμματος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του ενεργοποιητή του E-track και της καλωδίωσης του E-track. Ελέγξτε αν υπάρχει ζημιά στο E-track και στην καλωδίωση. Αν εντοπιστεί, προχωρήστε σε επισκευή και πραγματοποιήστε επαναφορά των κωδικών βλαβών. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Επισκόπηση μενού







www.husqvarnacp.com

Instrucciones originales
Instruções originais
Istruzioni originali
Αρχικές οδηγίες

1141755-30



2019-07-16